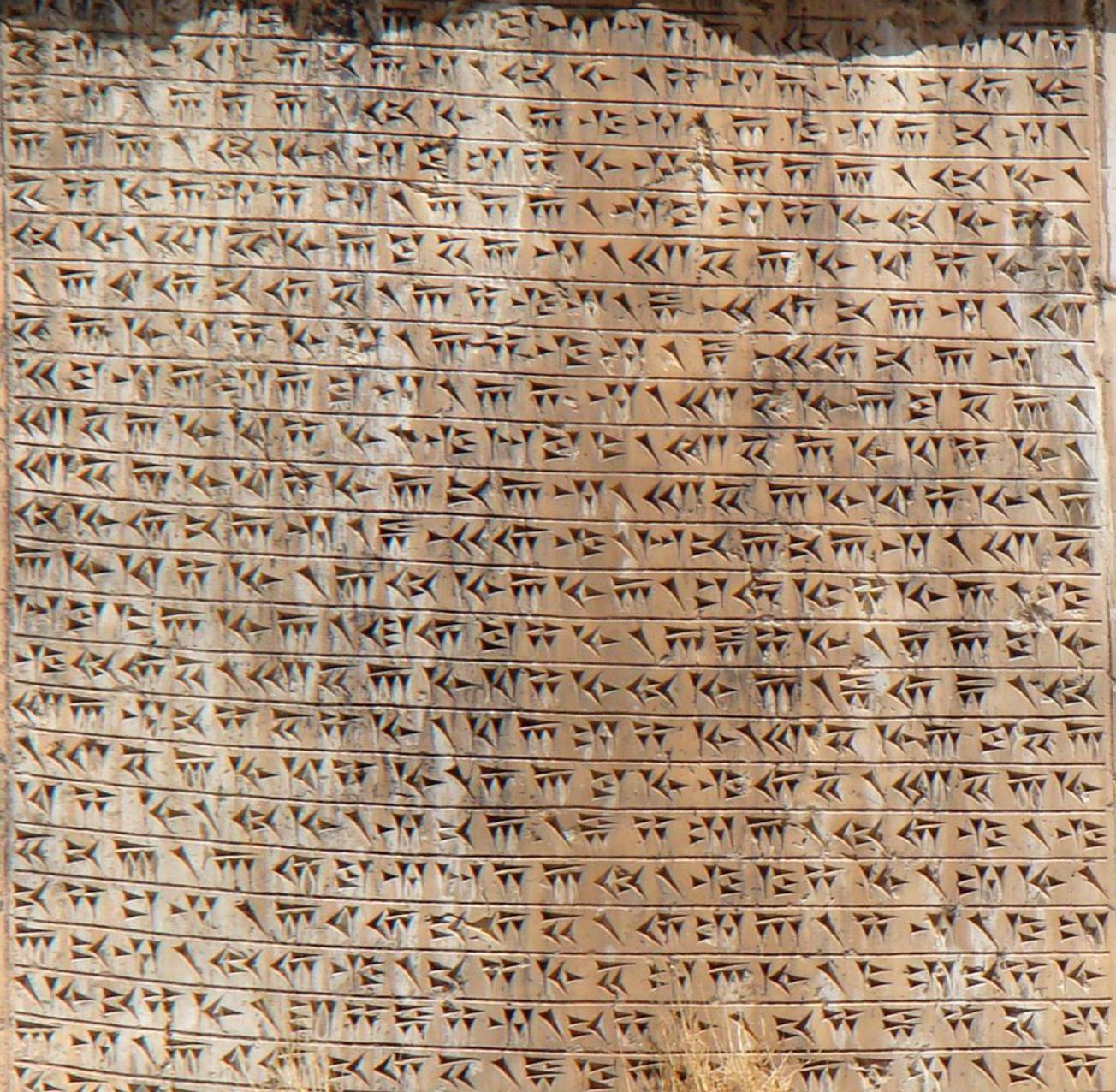




АУОКВУФ



ЛИТЕРАТУРНО-ЭЗОТЕРИЧЕСКИЙ АЛЬМАНАХ
ОРДЕНА БЕЛОЙ ОБЕЗЬЯНЫ
И КЛУБА "93 IN 39" ("ЦИТАДЕЛЬ ХАОСА")
ВЫП. 22. МАРТ 2010 (2)
ТАБЛИЧКИ МАКЛУ
КАРАЧИ ЭГО И Я
ЗА ЮМОР И ЗДРАВЫЙ СМЫСЛ!
ДЕЛАЙ ЧТО ЖЕЛАЕШЬ - ЖЕЛАЙ НЕВОЗМОЖНОГО!

АПОКРИФ

Выпуск 22. Скрижали Маклу. Эго и Я.

Начало переоформления серии приурочено к дню рождения Алистера Кроули.

Оглавление

Таблички Маклу	3
От переводчика	3
Табличка I	6
Табличка II	11
Табличка II	17
Табличка IV	22
Табличка V	26
Табличка VI	31
Табличка VII	36
Табличка VIII	41
Карачи. Эго и Я	44

Таблички Маклу

От переводчика

Ни для кого не секрет, что Месопотамия — колыбель не только западной цивилизации вообще, но и того, что получило название «западной магической традиции». И ортодоксальные религиозные традиции вроде зороастризма и иудаизма (а через последний также христианство и ислам во всём их многообразии), и эклектичные учения вроде сабейства, халдейства и даже манихейства — «мировой ереси», много веков служившей неисчерпаемым источником обновления духовного пространства, — и отдельные течения Нью-Эйдж (прежде всего основанные на лавкрафтианской мифологии: например, Тифонианский Орден Кеннета Гранта и многочисленные Культы Древних) в большей или в меньшей степени коренятся в религии, мифологии и магии стран Междуречья: Шумера, Аккада, Вавилонии, Ассирии.

К сожалению, на русский язык переводились, по большей части, мифологические тексты шумеро-вавилонской традиции: эпос о Гильгамеше, «Энума Элиш» и т. д., — тогда как магические преимущественно остались за пределами поля зрения русскоязычного читателя. Я попытался частично восполнить этот пробел, представив здесь свою попытку литературного перевода одного из таких текстов — так называемых Табличек Маклу. Как утверждает знаменитый

шумеролог Шарль Фоссе в книге «Ассирийская магия»¹, «одна из копий первой Таблички Маклу... относится к эпохе Ашшурбанипала. Его правление началось в 668 и закончилось около 626 г. до н. э., следовательно, если собранные в его библиотеке документы были оригинальными, мы располагаем текстами лишь очень недавней эпохи». Однако «отсутствие согласованности показывает, что текст подвергался более или менее произвольным переработкам со стороны переписчиков и что он старше эпохи Ашшурбанипала. К сожалению, это самое точное из того, что мы можем сказать по поводу хронологии наших документов. Очень правдоподобно, что ассирийцы позаимствовали у вавилонян их магическую литературу, как и многое другое, но у нас нет прямого и безусловного доказательства, и, главное, мы не можем утверждать, что они к ней ничего не добавили... Тем не менее, за неимением точных хронологических указаний, примитивный характер ассирийского магического ритуала заставляет считать его очень давним, и, хотя нам и не удаётся установить дату, очень похоже, что её близость к истине напрямую зависела бы от её древности».

Говоря о Табличках Маклу, нельзя не вспомнить об одном тексте,

¹ <http://www.tiamat.ru/fabulosa.htm>

АПОКРИФ

имеющем довольно неоднозначную репутацию в оккультных кругах — так называемом «Некрономиконе Симона». Эта книга представляет собой сборник материалов, тесно связанных с шумеро-аккадской традицией, и при этом претендует на то, чтобы являться подлинником легендарного Некрономикона «безумного араба» Абдула Альхазреда, впервые упомянутого в фантастических произведениях Говарда Филипа Лавкрафта (чей 120-летний юбилей, кстати сказать, отмечается в этом году). Желающие без труда найдут в Интернете и эту книгу, и множество точек зрения, высказанных как по поводу её историчности, так и по поводу её действительности как гримуара, так что я не буду заострять на этом внимания. Замечу только, что, если подходить к этому источнику непредвзято, можно заметить, что ряд фрагментов из него представляет собой явные заимствования из аутентичных текстов Междуречья. Так, Книга Пятидесяти Имен имеет явные аллюзии к тексту «Энума Элиш», Писание Маган — к мифу о нисхождении Инанны в Преисподнюю, и т. д. В нашем случае особенно интересна «Книга Маклу: О сжигании злых духов», отдельные фрагменты которой в урезанном, а иногда и искажённом виде взяты из аутентичных Табличек Маклу, а происхождение других пока что не установлено (предположительно они могут быть связаны с другой «книгой о сжигании»: Табличками Шурпу). Таким образом, при всей своей неоднозначности как историческо-

го или магического трактата, Некрономикон Симона имеет то огромное достоинство, что именно благодаря ему широкой публике (в том числе русскоязычной) стали (хотя бы фрагментарно) известны некоторые подлинные тексты традиции Междуречья.

Более полно отрывки из Табличек были представлены в другой версии Некрономикона: в Завете Мёртвых, или Некрономиконе Феодора Филета, переведённом Анной Нэнси Оуэн (переводчицей «Сатанинских стихов» Салмана Рушди и «Тяньдао» Алистера Кроули) при моём участии как литературного редактора, консультанта и составителя. В этом издании (Запретная магия Древних. — Пенза: «Золотое сечение», 2009²) материалы, приведённые Симоном, вычитаны и дополнены за счёт аутентичных Табличек Маклу, однако, в силу специфики издания, шумеро-аккадские имена были заменены на принятые в нём лавкрафтианские с помощью определённых, составленных специально для этого, таблиц соответствия.

Настоящая публикация в значительной части своих стилистических моментов восходит к переводу Анны Нэнси Оуэн, однако все имена и названия приведены в ней в подлинном виде, а ряд неточностей прошлого издания выправлена по другим источникам. Сразу отмечу, что данный перевод не является академическим и потому не претендует на высоконаучную степень соответствия оригиналу (например, в ряде случаев не учтены

² <http://www.gold-s-book.ru/html/post.html>

различия в словах, используемых для обозначения колдунов и разновидностей колдовства, наличествующие в оригинале). Скорее, это ознакомительная литературная адаптация, поскольку текст переводился не с ассирийского, а с английского, а также поскольку переводчик не является профессиональным шумерологом и потому не в состоянии дать исчерпывающие комментарии, привести наиболее точные транскрипции и выполнить другую подобную работу. Однако в ряде случаев текст всё же сверялся с ассирийским оригиналом в той мере, в которой это было возможно, в связи с чем в данной публикации исправлены некоторые неточности английского текста, с которого производился перевод (например, восполнены некоторые пробелы, приведены к общему начертанию некоторые формулы, исправлено необоснованное использование множественного числа и т. п.). Так или иначе, испытывая как литератор и человек с научным складом ума неподдельное почтение к академическому формату изданий, я постарался подойти к работе со всем возможным тщанием и в меру своих сил, способностей и познаний снабдить текст необходимыми комментариями и ссылками. Кроме того, в целях более удобного восприятия и цитирования произведена нумерация заклинаний, входящих в состав той или иной Таблички, а слова, обозначающие начало и конец заклинания и присутствующие в оригинальном тексте, исключены из порядка нумерации. Здесь же замечу,

что и ассирийская транскрипция, и английский перевод, которыми я руководствовался, приводят текст, разделённый на девять Табличек, несмотря на указания Шарля Фоссе, что комментарии к ритуалам входили в восьмую и последнюю, а не в девятую Табличку. Не будучи специалистом в этом вопросе, я не берусь рассматривать вопроса о том, откуда взялось это несоответствие в нумерации (возможно, это связано с расхождениями разных редакций данного гримуара). В любом случае, всякий желающий может ознакомиться с транскрипцией ассирийского оригинала³ и с английским переводом⁴, я же старался придать переводу максимальную литературную целостность, основываясь на той редакции, которая была у меня под рукой.

Итак, представляем вашему вниманию первый полный литературный перевод сохранившихся заклинаний ассирийских Табличек Маклу — в надежде на то, что они помогут вам раскрыть новые грани в понимании истории магического искусства, и, конечно же, что со временем мы сможем ознакомиться с более научным переводом, сделанным непосредственно с оригинала и с подробными комментариями специалистов.

Fr. Nyarlathotep Otis

³ <http://www.angelfire.com/tx/tintirbabylon/maqlu.html>

⁴ http://www.enenuru.net/html/cuneiform_magic/maqlu.htm

Табличка I

Заклинание I.1.¹

1 К вам взываю, боги ночные!
 2 Вместе с вами взываю я к ночи, невесте сокрытой!
 3 Взываю я в сумерках, в полночь и на рассвете,
 4 Ибо колдунья околдовала меня,
 5 Ибо кошмар одолел меня.
 6 Призвала она бога моего и богиню мою, кои стали чураться меня.
 7 Стал я жалок тем, кто узрит меня.
 8 Нет покоя мне ни ночью, ни днём,
 9 И уста мои вервиями набиты.
 10 Они удалили пищу от уст моих!
 11 Они оскудили воду для гортани моей!
 12 Радости мои омрачились, и содеялось горем веселье моё.
 13 Восстаньте, великие боги мои, внемлите стенаньям моим!
 14 Рассудите дела мои, даруйте решение!
 15 Сотворил я образы колдуна моего и колдуньи моей,
 16 Чародея моего, чародейки великой моей.
 17 Возложил я их на огонь для вас, дабы вы даровали решение,
 18 Ибо зло сотворили они супротив меня, ложью наполнили чары свои супротив меня.
 19 Пусть умрут они, но я буду жить!
 20 Колдовство их, ворожба их, чары их да будут отброшены!
 21 Тамариск, возвышенный, венценосный, да избавит меня!
 22 Смоковница, ловящая ветры повсюду, да освободит меня!
 23 *Маштакал*², наполняющий землю, да омоет меня!
 24 Плод сосновый, полный семян, да очистит меня!
 25 Становлюсь я пред вами светел, словно камыш;
 26 Чист и омыт я, как белоус.
 27 Чары колдуньи мне ненавистны.
 28 Да вернутся слова её в уста её, да будет вырван язык её!
 29 Да одолеют боги ночные чары её!
 30 Да растворят её злобные чары трое стражей ночных!
 31 Да станет зев её жиром, да станет язык её солью!
 32 Слово проклятия мне, что изрекала она, да растопится, словно жир!
 33 Ворожба, что творила она, да растворится, как соль!
 34 Узлы её разорваны, происки её разрушены!
 35 Все речи их наполняют степь
 36 Волею богов ночных!

Конец заклинания

¹ В несколько искажённом и урезанном виде это заклинание вошло в раздел «Книга Маклу: О сжигании злых духов» в составе Некрономикона Симона под заголовком «Связывание злых чародеев».

Это и ряд других заклинаний в более полном, сверенном с аутентичным текстом, варианте (а также с концептуальной заменой шумеро-аккадских имён на имена лавкрафтианской традиции) вошло в приложения к «Завету Мёртвых» (пер. Анны Нэнси Оуэн под ред. Fr. Nyarlathotep Otis). Поскольку стилистика перевода А.Н. Оуэн учтена при составлении данного издания, ссылки на конкретные параллели между этими двумя изданиями мы посчитали излишними (*прим. перев.*).

² *Маштакал* — травянистое растение, предположительно подорожник (*прим. перев.*).

Заклинание I.2.

37 О Преисподняя, Преисподняя, да, Преисподняя!
 38 Гильгамеш¹ — хозяин проклятий твоих!
 39 Какие чары творил ты, ведомо мне;
 40 Какие чары творил я, тебе неведомо.
 41 Чары, что наложила колдунья моя, спутаны, и никто не сможет снять их, нет от них избавителя!

Конец заклинания

Заклинание I.3.

42 Град мой — Забан²! Град мой — Забан!
 43 Двое врат у града моего, у Забана:
 44 Одни на востоке, другие на западе.
 45 Одни на восходе, другие на закате.
 46 Я подымаю пред тобою цветок *маштакала*;
 47 Богам небесным подношу я воду.
 48 Как творю я для вас очищение,
 49 Так и вы меня да очистите!

Конец заклинания

Заклинание I.4.

50 Я закрыл проход на реке, затворил гавань,
 51 Чары всех земель удалил.
 52 Ану³ и Анту⁴ послали меня;
 53 Кого пошлю я к Белит-Цери⁵?
 54 Кляп тряпичный в устах колдуна моего и колдуньи моей!

¹ *Гильгамеш* — герой шумеро-аккадского мифологического и героического эпоса «О всём выдавшем» (М.Б. Ладыгин, О.М. Ладыгина. *Краткий мифологический словарь*. — М.: Издательство НОУ «Полярная звезда», 2003; <http://izbukurnog.historic.ru/>; далее КМС).

² *Забан* — вероятно, название связано с Большим и Малым Забом — левыми притоками Тигра (прим. перев.).

³ *Ану* (*Ан*) — бог неба в шумеро-авилонском пантеоне, один из трёх верховных богов, отец Энхляя (КМС).

⁴ *Анту* — супруга Анну у вавилонян и ассирийцев (*Словарь «Шумеро-авилонской библиотеки»*; <http://www.serginakkum.ru/pantheon/gods.htm>; далее ШВБ).

⁵ *Белит-Цери* — дева-писец Подземного мира (ШВБ).

55 Заклинанием мудреца богов, Мардука⁶!
 56 Они воззовут к тебе, но ты не ответишь им;
 57 Они обратятся к тебе, но ты не услышишь их.
 58 Коль я воззову к тебе, ответишь ты мне;
 59 Коль я обращаюсь к тебе, услышишь меня,
 60 Волею Ану, Анту и Белит-Цери!

Конец заклинания

Заклинание I.5.

61 Меня послали, и я иду; мне велели, и я говорю.
 62 Супротив колдуна моего и колдуньи моей послал меня Асалухи⁷, волшбы владыка.
 63 Оглядите то, что в небесах! Обозрите то, что на земле!
 64 Оглядите то, что в реке! Обозрите то, что на суше!
 65 Ветер, несущий жезл и молот, круши!
 66 Образ жезла разбит; круши!
 67 Пусть стоят они на пути дочери богов великих,
 68 Покуда не молвлю я слова колдуна моего и колдуньи моей.
 69 Агнец освободится! Агница освободится!
 70 Слово их может ослабеть, но не ослабеет слово моё.
 71 Слову, мною сказанному, их слово не воспротивится!
 72 Волею Ассалухи, волшбы владыки!

Конец заклинания

⁶ *Мардук* — верховное божество, «царь богов» вавилонского пантеона, бог воздуха, владыка планеты Юпитер, которому был посвящён Дракон. В период возвышения Вавилона намечаются монотеистические тенденции представить Мардука единственным богом, а всех остальных богов — его различными воплощениями (напр. Нергал — это Мардук битвы и т. п.) (КМС).

⁷ *Асалухи* — в шумерской мифологии сын Энки (Эа), бог-покровитель магических сил, магии; в вавилонской мифологии отождествлялся с Мардуком как один из его ликом (КМС).

Заклинание I.6.

73 О Нуску¹, се есть образы чародея моего;
 74 Се есть образы чародейки моей;
 75 Се есть образы колдуна моего и колдуньи
 моей;
 76 Се есть образы чародея моего, чародейки
 великой моей;
 77 Се есть образы отравителя моего и отравительницы
 моей;
 78 Се есть образы очарователя моего и очаровательницы
 моей;
 79 Се есть образы неприятеля моего и неприятельницы
 моей;
 80 Се сечь образы врага моего и врагини моей;
 81 Се есть образы гонителя моего и гонительницы
 моей;
 82 Се есть образы обвинителя моего и обвинительницы
 моей;
 83 Се есть образы клеветника моего и клеветницы
 моей;
 84 Се есть образы хулителя моего и хулительницы
 моей;
 85 Се есть образы карателя моего и карательницы
 моей;
 86 Се есть образы злодея моего и злодейки
 моей.
 87 Судия Нуску, ты ведаешь их, я не ведаю их.
 88 Колдовство их, ворожба их, чары их, заговоры злые,
 89 Козни, гнёт, злословие, похоть, ненависть,
 90 Лжесвидетельство, убийство, оцепенение уст,
 91 Перебой сердца, горячка, безумие, —
 92 Всё, что творили они, навлекли они на себя.
 93 Се есть они; се есть образы их,
 94 Ибо не могут они явить себя сами; я же предаю их тебе.
 95 О ты, Нуску, судия, улавливающий дурное и враждебное, излови их прежде, нежели буду я сокрушён!

96 Те, что сотворили образы мои, подражали облику моему.
 97 Напали они на лицо моё, шею мою связали,
 98 Поразили они грудь мою, спину мою согнули,
 99 Ослабили они руки мои, лишили они меня мужества,
 100 Сердце бога моего обратили они во гнев на меня, силу мою ослабили,
 101 Силу вырвали из рук моих, оцепенением сковали колена мои,
 102 Напитали они меня слабостью,
 103 Вскормили они меня едой колдовскою,
 104 Вспоили они меня водой колдовскою,
 105 Искупали они меня в грязной воде,
 106 Соком дурной травы осквернили меня,
 107 Как над мёртвым, надо мною они насмехались,
 108 Сущность мою поместили они в могилу,
 109 Обратили они бога, царя, господина и князя во гнев на меня.
 110 Ты, о Гирра², сжигающий колдуна и колдунью,
 111 Истребляющий семя дурное колдуна и колдунью,
 112 Изничтожающий злодеев; таков ты!
 113 Я обращаюсь к тебе, как к вершителю воли Шамаша³:
 114 Исцели меня, даруй мне решение!
 115 Сожги колдуна и колдунью!
 116 Пожри недругов моих, поглоти тех, кто желает мне злого!
 117 Да обрушится на них буря твоя,
 118 Да обрящут они гибель свою, как сточные воды,
 119 Да будут персты их отрублены, как у каменщиков,
 120 Повелением твоим, что не изменится,
 121 И обетованием твоим, что не дрогнет!

Конец заклинания

¹ *Нуску* — шумерское божество, посол Энкиля и помощник Нинурты, администратор храма Нинурты в Нипшуре (*ШВБ*).

² *Гирра* — шумерский бог огня (*ШВБ*).

³ *Шамаш* (*Уту*) — в шумеро-аккадской мифологии бог солнца, хранитель справедливости и истины (*КМС*).

⁴ Следует также иметь в виду, что это же слово может означать и само солнце (*прим. перев.*).

Заклинание I.7.

- 122 Могучий Нуску, Ану слуга,
 123 Истинный образ отца твоего, Энлиля¹
 перворождённого,
 124 Апсу² слуга, господом Небес и Земли
 порождённый,
 125 Поднял я факел, тебя осветил я.
 126 Колдун заколдовал меня; заколлуй же его
 колдовством, кое он на меня наложил!
 127 Колдунья заколдовала меня; заколлуй же
 её колдовством, кое она на меня наложи-
 ла!
 128 Чародей зачаровал меня; зачаруй же его
 чарами, кои он на меня наложил!
 129 Чародейка зачаровала меня; зачаруй же
 её чарами, кои она на меня наложила!
 130 Чародейка великая зачаровала меня; за-
 чаруй же её чарами, кои она на меня
 наложила!
 131 Те, кто сотворил образы сии по образу
 моему, кто придал им облик мой,
 132 Они взяли слону мою, они разорвали
 мой волос,
 133 Они срезали лоскут моего халата и взяли
 землю из-под стопы моей.
 134 О Гирра, герой, сними их заклатья!

Конец заклинания



¹ *Энлиль* — божество воздуха, чужих земель, покровитель царской власти и ревнитель царского благочестия, хозяин Нишпура. Ему было посвящено мифическое животное «Горный козел Апсу» (ШВБ).
² *Апсу* (*Абзу*) — в шумеро-аккадской мифологии мировой океан подземных пресных вод, окружающий землю; в вавилонском космогоническом эпосе «Энума Элиш» Апсу представляется как элемент, из соединения которого с пучиной Тиамат возникли земля и небо (ШВБ).

Заклинание I.8.

- 135 Подымаю я факел и сжигаю образы
 136 *Утукку*³, *шеду*⁴, *рабишу*⁵, *этимму*⁶,
 137 *Ламашту*⁷, *Лабассу*⁸, *Аххазу*⁹,
 138 *Лилу*, *Лилит*, *Ардат-Лили*¹⁰
 139 И всякого зла, род людской пленяюще-
 го.
 140 Растворитесь, расплавьтесь, растайте!
 141 Да унесёт вас дым в небеса!
 142 Да погасит Солнце угли ваши!
 143 Да погасит лучи твои сын Эа¹¹-
 кудесника!

Конец заклинания

Заклинание II.1.¹²

- 144 Нуску могучий, великих богов совет-
 ник!..

Конец первой Таблички Маклу

³ *Утукку* — в шумерской мифологии демон, вызывающий болезни груди, шеи и внешние повреждения (КМС).

⁴ *Шеду* — в шумеро-аккадской культуре образ гения-хранителя в виде скульптурного изображения монументальных крылатых быков или львов; олицетворял жизненные силы человека (КМС).

⁵ *Рабишу* (*Рабицу*) — демон, который подстерегает, выслеживает или просто надзирает (*Новая Магия*; <http://www.newmagija.ru/demoni.php>; далее НМ).

⁶ *Этимму* (*Этемму*) — в вавилонской мифологии демон, вызывающий болезни желудка (КМС).

⁷ *Ламашту* — в вавилонской мифологии демон, вызывающий зубную боль; изображался как женщина с львиной головой (КМС).

⁸ *Лабассу* — в вавилонской мифологии демон, вызывающий лихорадку, соответствует шумерскому Диммеа (КМС).

⁹ *Аххазу* — демон, который берёт, захватывает (НМ).

¹⁰ *Лилу*, *Лилит*, *Ардат-Лили* — демоны, мужчина и две женщины, образующие демоническую тройку. Они персонифицируют атмосферные пертурбации. *Лилит* — единственный ассирийский демон, который определённо встречается у других семитских народов, причем память о нём сохранялась у них непрерывно вплоть до современной эпохи (НМ).

¹¹ *Эа* (*Эйя*) — вавилонский бог вод и мудрости; соответствует шумерскому Энки, божеству пресных подземных вод, покровителю магии и искусств, создателю и покровителю человечества, хозяину Эриду (ШВБ).

¹² Каждая Табличка, кроме восьмой и девятой, оканчивается строками, которыми начинается последующая (прим. перев.).

Табличка IX¹

1 Исполняя обряды Маклу,
[лакуна]
2 [???

[Замечания к Табличке I]

3 **Заклинание [I.1]:** «К вам взываю, [боги ноч-
ные]!..»
4 [???] были бы вы и [???]
5 [???] образ из жира,
6 [???] ты должен разместить и [???]
7 [???] капли [???]
8 [???] около [???]
9 [???] в чан из дерева хулуппу²,
10 [???] тонкая мука [???]
11 [???] положи в соль,
12 [???]
13 [???] прочти заклинание три раза и [???]
14 [???] в чан из дерева хулуппу,
15 [???]
[большая лакуна]
16 [???]
17 [???]
18 [???] тонкая мука [???]
19 [???]
20 [???] дерева [хулуппу?]³
21 [???] образ из торфа, образ из глины,
22 [???] в чан из дерева хулуппу,
23 [???] на который положи факел [???]
24 [???] установи и прочти.
25 Вставь «сладкую трубку», восковое изваяние,
26 Зажги серный огонь, мирт, траву [???],
27 Помести огонь в чан из дерева хулуппу [???]
[лакуна до конца обрядов первой Таблички]⁴



¹ Девятая Табличка представляет собой комментарии к предшествующим восьми (по мнению Шарля Фоссе, она является частью восьмой Таблички), поэтому мы посчитали необходимым приводить соответствующие фрагменты не в конце всего текста, а в конце отдельных табличек (прим. перев.).

² Хулуппу — священное дерево древних шумеров; также мировое дерево. На его ветвях сидит небесная птица Анзуд, в корнях прячется змей преисподней, а в стволе обитает дева Лилит (Кирилл Королёв. Энциклопедия сверхъестественных существ. — М.: Эксмо, 2006).

По мнению исследователей, этим словом шумеры, скорее всего, называли иву (Друнеметон; <http://drunemeton.itersuum.ru/buluppu.htm>).

³ Здесь и в ряде других случаев лакуны предположительно восполнены за счёт схожих оборотов в других фрагментах рукописи (прим. перев.).

⁴ По всей видимости, к каждому из восьми заклинаний первой Таблички есть свои комментарии. Однако нет никаких оснований разделить, какие строки девятой Таблички относятся к каким из текстов первой (прим. перев.).

Табличка II

Заклинание II.1.

- 1 Нуску могучий, великих богов советник,
 2 Надсмотритель жертвенного всех Игигов¹,
 3 Основавший грады, места богов озирающий,
 4 Освещающий день, тот, чьи обетования верховны,
 5 Ану посланник, тайне Энлиля послушный,
 6 Энлилю послушный, Игигов советник,
 7 Могучий в битве, тот, чей восход могуч,
 8 Сияющий Нуску, врагов своих, ослепив, повергающий наземь!
 9 Нет без тебя пира в Экуре²,
 10 Не обоняют без тебя благовоний боги великие,
 11 Не вершит без тебя суд свой Шамаш.
 12 Кто бы ни помянул имя твоё, спасаетшь его от беды, уберегаешь его от горя.
 13 Я, слуга твой (*имя*), сын (*имя*), чей бог — (*имя*), чья богиня — (*имя*),
 14 Я обратился к тебе, я нашёл тебя, руки мои воздеты, и к ногам твоим припадаю.
 15 Сожги колдуна и колдунью,
 16 Прогони колдуна моего и колдунью мою, жизни лишши их стремительно, быстро,
 17 Жизнь мою сбереги, дабы стал я твоим должником, дабы мог я славить твоё величие!
 18 (*Заклинание, дабы снять чары силою образа из жиры.*)

[Конец заклинания]

Заклинание II.2.

- 19 Гирра, господь совершенный, «Силён ты», — вот имя твоё.
 20 Нанна³, ты видишь всё.
 21 Освещаешь ты жилище тёмное, обновляешь свет земель вечно.
 22 Озаряешь ты всё вокруг, я же стою пред тобою,
 23 Ибо ты воздаёшь по заслугам.
 24 Творишь ты правое, как Син⁴ и Шамаш,
 25 Так восставь же право моё, даруй мне решение!
 26 К свету твоему сияющему пришёл я,
 27 К факелу твоему пылающему пришёл я.
 28 Господи, припадаю я к полам одежда твоих,
 29 Полы одежда твоих божественных я ловлю.
 30 [*Связала?*] она сердце,
 31 Голову, шею, лицо;
 32 Связала она глаза мои глядящие,
 33 Связала стопы мои усердные,
 34 Связала колена мои идущие,
 35 Связала руки мои указующие.
 36 Ныне, пред великою силой твоею божественной,
 37 Разбиты образы медные
 38 Колдуна моего и колдуньи моей,
 39 Чародея моего и чародейки великой моей,
 40 Отравителя моего и отравительницы моей,
 41 Заклинателя моего и заклинательницы моей,

¹ *Игиги* — в аккадской мифологии семь небесных богов (Ану, Энлиль, Эйя, Син, Шамаш, Иштар и Мардук) (КМС).

² *Экур* — храм бога Энлиля в Нишпуре (Словарь Шумеров; http://virtlib.odessa.net/encyclopedia/shumer/page_text13.shtml; далее СП).

³ *Нанна* — в шумерской мифологии бог луны и знаний (аналогичный вавилонскому Сину), сын Энлиля и Нинлиль, покровитель города Ура, представлялся в виде молодого быка с сияющими рогами, пасущегося на небесах или плывущего по ним в небесной барке (КМС).

⁴ *Син* — см. Нанна. Как можно заметить, в Табличках Маклу встречаются как шумерские, так и вавилонские имена (прим. перев.).

АПОКРИФ

42 Неприятеля моего и неприятельницы
моей,
43 Врага моего и врагини моей,
44 Гонителя моего и гонительницы моей,
45 Обвинителя моего и обвинительницы
моей,
46 Клеветника моего и клеветницы моей,
47 Хулителя моего и хулительницы моей,
48 Карателя моего и карательницы моей,
49 Злодея моего и злодейки моей.
50 Над мертвецом они провели меня;
51 Насмешке подвергли они меня:
52 Злому *утукку*, иль злому *алу*¹, иль злому
тимму,
53 Злому *галлу*², иль злому богу, иль злому
рабишу,
54 Ламашту, или Лабассу, или Аххазу,
55 Лилу, или Лилит, или Ардат-Лили,
56 Или лихорадке, болезни *субит-шади*³,
57 Или падучей, Шульпаэ⁴ творению,
58 Иль Анташуббе⁵, иль злому богу,
59 Иль бога деснице, иль богини деснице,
60 Иль *тимму* деснице, иль *утукку* деснице,
61 Или деснице людской, или Ламашту,
юной дочери Ану,
62 Или Саххулазе⁶, хранителю долговых
расписок,

¹ *Алу* — демонические существа; их имя представляет собой перевод шумерского слова *галлу*, также обозначающего бурю, и особенно бурю, вызываемую южным ветром. Ассирийцы полагали, что специальным местом обитания Алу служили развалины (НМ).

² *Галлу* — демонические существа, живущие в городе. Именно там они печально бродят по ночам в облике лисиц (НМ).

³ *Субит-шади* — буквально означает «бедствие с/от горь». Предположительно — о болезнях, берущих своё начало из гор к востоку от Месопотамии («*Diagnoses in Assyrian and Babylonian Medicine: Ancient Sources, Translations, and Modern Medical Analyses*» by Joann Scurlock and Burton Andersen).

⁴ *Шульпаэ* — у шумеров покровитель планеты Юпитер (ШВБ).

⁵ *Анташубба* (букв. «упавший с неба») — шумерский демон, приносящий эпилепсию («*Disease, Medicine and Magic*» by Karin Reiter).

⁶ *Саххулаза* — информация не обнаружена (прим. перев.).

63 Или горячке, параличу, истощению,
64 Или всему дурному, лишённому имени,
65 Или всему, что творит злое среди людей,
66 Что держит меня пленником ночи, что
гонится за мною среди бела дня,
67 Что плоть мою истребляет, что пленяет
меня,
68 Что не даёт мне свободы ни на ночь
единую!
69 Ныне, пред великой твоею божествен-
ностью,
70 Сжигаю их, сжигаю их без остатка чи-
стою серою.
71 Взгляни же на меня, господи, вырви их
из тела моего,
72 Чары их раствори!
73 Ты, Гирра, господь, встающий на мою
сторону!
74 Если ты мою жизнь сохранишь, восхва-
лю я тебя, буду славить тебя и служить
тебе!
75 (*Заклинание, дабы снять чары силою серы и
образа из меди.*)
[Конец заклинания]

Заклинание II.3.

76 Пламенеющий Гирра, перенец Ану!
77 Ты направляешь мой слух, ты мне дару-
ешь решение;
78 Ты освещаешь тьму;
79 Ты возрождаешь порядок разрушенный,
уничтоженный;
80 Великим богам ты даруешь решение,
81 Но нет над тобою богов, творящих ре-
шение.
82 Ты, ты приносишь порядок и власть;
83 Ты связуешь злодеев;
84 Ты повергаешь стремительно отравителя
злого.
85 Я, (*имя*), сын (*имя*), чей бог — (*имя*), чья
богиня — (*имя*),
86 Околдован я колдовством: вот почему я
пришёл к тебе!
87 [???] пред богом и царём окружён я: вот
почему я к тебе обратился!

88 Если кто и взглянёт на меня, я жалкое
зрелище: вот почему повергаюсь я ниц
перед тобою!
89 Гирра великий, сияющий бог!
90 Ныне, пред великой твоею божествен-
ностью,
91 Сотворил я два образа — колдуна и кол-
дуньи — из меди рукою твоею.
92 Прежде, чем разбить их, отдал я их тебе.
93 Они умрут; но я буду жить!
94 Их понесут; но я пойду прямо!
95 Они достигнут предела; но я буду расти!
96 Они ослабеют, но я стану сильным!
97 Гирра могучий, прославленный средь
богов,
98 Пленяющий зло и недруга; плени их, но
я не погибну!
99 Ибо я, твой слуга, останусь жив, останусь
в безопасности, останусь стоять пред то-
бою!
100 Ты бог мой, ты мой господь!
101 Ты судия мой, ты мой помощник!
102 Ты мой отмститель!
103 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
меди.)*

Конец заклинания

Заклинание II.4.

104 Пламенеющий Гирра, первенец Ану,
герой!
105 Ты крепок средь братьев твоих,
106 Ты, кто творит правое, как Син и Ша-
маш.
107 Рассуди справедливо, даруй мне реше-
ние!
108 Сожги колдуна и колдунью!
109 Гирра, сожги колдуна и колдунью!
110 Гирра, изжарь колдуна и колдунью!
111 Гирра, спали их!
112 Гирра, изжарь их!
113 Гирра, поглоти их!
114 Гирра, без остатка пожри их!
115 Гирра, исторгни их!
116 Их, кто приносит злобное колдовство и
чары недобрые,

117 Кто мыслит обо мне со злобою.
118 Да проникнет преступник во владения
их!
119 Да похитит вор имущество их!
120 Да захватит душитель жилище их!
121 Яростный Гирра, совершенный и всемо-
гущий,
122 В Экуре, куда ты вернёшься, утихни так
скоро, как сможешь!
123 Силою слова Эа, создателя твоего, и
Шамаша, стал я сияющим;
124 Пусть семь Апкаллу¹ из Эриду² мыслят о
них со злобою!
125 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
теста.)*

Конец заклинания

Заклинание II.5.

126 Гирра могучий, ненастье ужасное!
127 Правой стезёю ведёшь ты богов и кня-
зей!
128 Вершишь ты суд над угнетателем и угне-
тательницей!
129 Приди же на суд мой! Словно Шамаш-
герой,
130 Верши суд мой, даруй мне решение!
131 Сожги колдуна и колдунью!
132 Пожри моего неприятеля! Поглоти тех,
кто желает злого!
133 Да познают они ненастье твоё свирепое!
134 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
глины.)*

Конец заклинания

Заклинание II.6.

135 Грозный Гирра, первенец Ану!
136 Сияющий подданный великого Шама-
ша!

¹ *Апкаллу* — любой из семи легендарных мудрецов, обитающих в Бездне (Апсу). В поэме об Эрре они участвуют в изготовлении новой статуи Мардука. Также общее название мудреца (СПШ).

² *Эриду* (*Эридуг, Уррудуг, Эриду*) — древний город в десяти километрах на юго-запад от Ура. Эриду — самый южный из конгломерации городов, выросших рядом с храмами, почти в пределах видимости друг от друга, в Шумере, на юге Междуречья (*Википедия*).

137 Величественное, вечно сущее, непрехо-
 дящее слово богов,
 138 Несущее подношения богам Игигам,
 139 Дарующее блеск Ануннакам¹, великим
 богам!
 140 Яростный Гирра, осушающий реку,
 141 Гирра могучий, разрушающий древо и
 камень,
 142 Тот, кто сжигает приспешников злобных
 колдуна и колдуньи,
 143 Кто истребляет приспешников злобных
 колдуна и колдуньи!
 144 Приди же сегодня на суд мой свирепо,
 145 О ты, кто покорным сделает [???], зло
 полонив!
 146 Как образы сии растворяются, тают и
 плавятся,
 147 Так пусть растворятся, растают, распла-
 вятся колдун и колдунья!
 148 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
 асфальта.)*

[Конец заклинания]

Заклинание II.7.

149 Кеш, Либеш, Кидеш!
 150 Араббеш, Надреш!
 151 Факел несущий, освобождающий ветер!
 152 Лирун, Хунти!
 153 Касаяшу, Изаннун!²
 154 Словно небо, пролейтесь на них!
 155 Словно змея, в них вползающая, явитесь
 сюда!
 156 Ярость великого заклинания Эа-
 кудесника
 157 Да обрушит на тебя Нинахакудду³,

¹ *Ануннаки* — в шумеро-аккадской мифологии божества-заступники людей, посредники их общения с богами, созданные богом Ану (КМС).

² Значение этих слов и названий установить не удалось. Возможно, *Кеш* — это *Киш*, древний город, существовавший на территории Междуречья (Ирак), в 18 км к северо-востоку от Вавилона (*Википедия*). Тогда первый блок названий может иметь отношение к другим городам Междуречья. Значение слова *Изаннун*, по всей видимости, имеет отношение к дождю («*The Assyrian Dictionary*» of the *Oriental Institute of the University of Chicago*), что подтверждает и последующая строка (*прим. перев.*).

158 Да истребит она облик твой!
 159 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
 кунжутного масла.)*

Конец заклинания

Заклинание II.8.

160 Ворожили они, ворожили они непре-
 станно!
 161 Они пытались смотать меня, словно
 шерсти клубок!
 162 Они пытались наземь повергнуть меня,
 будто птицу-трещотку!
 163 Они пытались разбить меня, как обло-
 мок скалы!
 164 Они пытались накрыть меня, точно се-
 тью!
 165 Они пытались скрутить меня, словно
 фитиль!
 166 Они пытались поднять меня, будто стену
 из глины!
 167 Они пытались напоить меня, точно
 грязной водою!
 168 Они пытались вымести меня за порог,
 словно сор из избы!
 169 Но я, повелением Мардука, господа свя-
 щенного вечера,
 170 И Асалухи, господа волшбы,
 171 Чародея и чародейку,
 172 Словно шерсти клубок, смотаю;
 173 Будто птицу-трещотку, наземь повергну
 их;
 174 Как обломок скалы, разобью их;
 175 Точно сетью, покрою их;
 176 Словно фитиль, скручу их;
 177 Будто стену из глины, подыму их!
 178 Точно грязной водою, напою их!
 179 Словно сор из избы, вымету их за порог!
 180 Да обратятся прахом образы колдуна и
 колдуньи!
 181 *(Заклинание, дабы снять чары силою образа из
 асфальта, покрытого гипсом.)*

[Конец] заклинания

³ *Нинахакудду* (*Нинакукуттум*) — устаревшее чтение имени Нингирим, богини заклинаний, хранительницы магических формул (ШВБ).

Заклинание II.9.

182 Кто ты, колдунья, бравшая глину из реки
моей?
183 Кто ты, жёгшая образы мои в тёмном
доме своём?
184 Кто ты, пролившая воду мою над моги-
лою?
185 Кто ты, слагавшая плоды деревьев моих по
углам?
186 Кто ты, вспоровшая шов одеяний моих в
доме дубильщика?
187 Кто ты, сбиравшая пыль моих стоп на
пороге?
188 Я отправился в пристанище, где был
куплен жир для тебя,
189 Я отправился в канаву, где была взята
глина для тебя,
190 Я отправил супротив тебя жаркую печь,
191 И пламень уж воспылал,
192 Навеки единый с Гиррою, богов све-
тильником вечным.
193 Син в Уре¹, Шамаш в Ларсе²,
194 Нергал³ вместе с народом своим,
195 Иштар⁴ в Аккаде⁵, в доме своём, —
196 Да полонят они отродие колдуна и кол-
дуньи,
197 Коему несть числа,
198 Да поразят они колдунью, но я да оста-
нусь жить!
199 Ибо не я зачаровал её, она зачаровала
меня!

¹ Ур — один из древнейших шумерских городов древнего Междуречья. Ур был расположен на юге современного Ирака, близ Насирни, на западе от реки Евфрат. В Библии назван родиной Авраама (Википедия).

² Ларса — древний шумерский город, расположенный на территории Междуречья (Ирак) (Википедия).

³ Нергал — божество Подземного мира, эпидемий и смерти, муж Эрешкигал. отождествлялся с планетой Марс (ШВБ).

⁴ Иштар (Ануит, Инанна) — аккадская богиня, супруга Мардука, богиня любви и красоты в вавилонском языческом пантеоне, владычица планеты Венера (КМС).

⁵ Аккад — древнее государство на территории Междуречья (на территории нынешнего Ирака) (КМС).

200 Ибо не я ворожил над нею, она надо
мною ворожила!
201 Верит она колдовству, кои она сотвори-
ла,
202 Я же верю Гибилу⁶, судие моему!
203 Гирра, жги её! Гирра, пали её!
204 Гирра, дави её!
205 (Заклинание, дабы снять чары силою образа,
смазанного жиром.)
Конец заклинания

Заклинание II.10.

206 Кто ты, колдунья, ищущая меня непре-
станно?⁷
207 Кто ты, ищущая меня непрерывно со
злыми помыслами?
208 Кто ты, ищущая меня непрерывно с
дурными намерениями?
209 Не ведаю я града твоего, не ведаю я дома
твоего, не ведаю я имени твоего, не ве-
даю я обиталища твоего.
210 Да посетит тебя *шеду*,
211 Да отыщет тебя *утукку*,
212 Да будет *этимму* кружить подле тебя,
213 Да обрушится на тебя жестокая падучая!
214 Да подымут главу свою супротив тебя
злые *рабишу*!
215 Да поразит тебя бог [???] и Шульпаэ!
216 Да окунёт тебя в [???] воду бог [???]!
217 Да похитит волю твою яростный Гибил,
не ведающий жалости!
218 Да истощит Гула⁸, великая травница, щё-
ки твои!
219 Да сожжёт яростный Гибил тело твоё!
220 [*Ламашту?*], Ану, небесного бога, пречи-
стая дочь,
221 Отверзни сосуд,

⁶ Гибил — то же, что Гирра (ШВБ)

⁷ Ряд заклинаний Табличек Маклу, начинающихся подобным образом, послужил, по-видимому, основой для одного из заклинаний Некрономикона Симона (воззвание к Иштар из второй части «Предания Безумного Араба») (прим. перев.).

⁸ Гула — в шумеро-аккадской мифологии богиня-врачевательница (КМС).

АПОКРИФ

- 222 [???] сердца [???], о Гибил-герой [???]
223 [???] как небеса!
224 [???] сожги [???]
225 Спали их немедля, колдуна моего и кол-
дунью мою,
226 Выкорчуй жизни их!
227 Даруй мне жизнь, дабы мог восхвалить я
силу твою,
228 Дабы мог я восславить тебя!

- 229 (Заклинание, дабы снять чары силою образа из
тамариска или кедра.)
[Конец заклинания]

Заклинание III.1.

- 230 Колдунья, ступающая по дорогам...

Конец второй Таблички Маклу

Табличка IX [Замечания к Табличке II]

- 28 **Заклинание [II.1]:** «Нуску могучий,
великих богов советник...» Образ из
жира.
- 29 **Заклинание [II.2]:** «Гирра, господь
совершенный, “Силён ты”, — вот
имя твоё...» Образ из меди; сера.
- 30 **Заклинание [II.3]:** «Пламенеющий
Гирра, первенец Ану!..» Образ из
меди.
- 31 **Заклинание [II.4]:** «Пламенеющий
Гирра, первенец Ану, герой!..» Об-
раз из теста.
- 32 **Заклинание [II.5]:** «Гирра могу-
чий, ненастье ужасное!..» Образ из
глины.
- 33 **Заклинание [II.6]:** «Грозный Гир-
ра, первенец Ану!..» Образ из ас-
фальта.
- 34 **Заклинание [II.7]:** «Кеш, Либеш,
Кидеш!..» Образ из кунжутного
масла.
- 35 **Заклинание [II.8]:** «Ворожили
они, ворожили они непрестанно!..»
Образ из асфальта, покрытого гип-
сом.
- 36 **Заклинание [II.9]:** «Кто ты, колду-
нья, бравшая глину из реки моей?..»
Глиняный образ, смазанный жиром.
- 37 **Заклинание [II.10]:** «Кто ты, кол-
дунья, ищущая меня непрестанно?..»
Образ из тamarиска или образ из
кедра.



Табличка III

Заклинание III.1.

1 Колдунья, ступающая по дорогам,
 2 Захватывающая дома,
 3 Проходящая по аллеям,
 4 Преследующая по четвертям;
 5 Оглядывается она, вперёд и назад;
 6 Встаёт она посреди улицы и обращает
 стопы свои;
 7 Препятствует она пути по четверти.
 8 Она отнимала силу красавца;
 9 Она отнимала плод красавицы;
 10 Взором единым отнимала она красоту её,
 11 Глядела она на мужчину и отнимала силу
 его;
 12 Глядела она на девицу и отнимала плод
 её.
 13 Колдунья узрела меня, следила она за
 мною,
 14 Ядом своим закрыла она мне дорогу,
 15 Ворожьбою своею помешала идти мне.
 16 Отняла она тело моё от бога моего и бо-
 гини моей.
 17 Для колдуньи собрал я глину с гончар-
 ного круга,
 18 Изваял я образ чародейки своей.
 19 В тело твоё вложил я жир разрушаю-
 щий!
 20 В почку твою поместил я дерево *эру*,
 сжигающее тебя,
 21 Дерево *эру*, сжигающее тебя, дабы яд
 твой остановить!
 22 Над городом возжигаю я пламя;
 23 Под город изливаю я зелье.
 24 Куда вступишь ты, там возжигаю я пламя.
 25 Когда встанешь ты, Гибил да поглотит
 тебя!
 26 Когда сядешь ты, Гибил да охватит тебя!
 27 Когда отдашь ты, Гибил да убьёт тебя!
 28 Когда возьмёшь ты, Гибил да сожжёт
 тебя!
 29 Да отправит тебя Гибил, твой мучитель,
 в страну без возврата!
 30 Да сожжёт яростный Гибил тело твоё!

Конец заклинания

Заклинание III.2.

31 Две — это дочери бога небесного, Ану;
 32 Три — это дочери бога небесного, Ану!
 33 Берут они лестницу из верёвки и нисхо-
 дят с небес!
 34 Когда восстанешь ты? Куда пойдёшь ты,
 35 Чародей и чародейка (*имя*), дитя (*имя*)?
 36 Шли мы накладывать чары,
 37 Шли мы собирать плоды их с ветвей,
 38 Шли мы подметать их отходы,
 39 Пришли мы вечером, дабы поместить
 огонь в чан из дерева *хулуту*!
[Конец заклинания]

Заклинание III.3.

40 Колдунья, убийца,
 41 Кошмар, *наршинду*¹,
 42 *Ашинуту*², волховательница,
 43 Змей заклинатель, *азугилу*³,
 44 Блудница, храмовый раб,
 45 Почитатель Ишгар, *зермашуту*⁴,
 46 Тот, кто ловит в ночи,
 47 Тот, кто охотится днём!
 48 Запятняйте небо,
 49 Коснитесь земли,
 50 Те, кто заграждает уста богам,
 51 Кто связует колена богиням,
 52 Кто убивает мужчин,
 53 Кто не щадит женщин!

¹ *Наршинду* — разновидность колдунов («*Mesopotamian Witchcraft: Toward a History and Understanding of Babylonian Witchcraft Beliefs and Literature*» by T. Abusch; далее MW).

² *Ашинуту* — ассиро-вавилонский знахарь-заклинатель («Рабочая учебная программа по истории медицины» Ставропольской государственной медицинской академии Федерального агентства по здравоохранению и социальному развитию).

³ *Азугилу* — разновидность колдунов (MW).

⁴ *Зермашуту* — храмовая блудница («*The Cambridge Ancient History, Babylonia to 1580 B.C.*»; http://archive.org/stream/TheGoldenAgeOfHammurabi/CAH_1_14_djvu.txt).

54 Разрушитель, злая женщина,
55 С колдовством твоим и ворожбою никто
не в силах управится!
56 Ныне они узрели тебя, ныне они схвати-
ли тебя,
57 Они изменили тебя, они лишили тебя
равновесия,
58 Они спутали заклатье твоё,
59 Эа и Мардук предали тебя Гирре-герою!
60 Гирра-герой! Да разорвёт он твой узел
61 И да обернёт на тебя всё колдовство
твоё!

[Конец заклипания]

Заклиание III.4.

62 Я — свет; сияющая, чистая Река¹.
63 Чародей мой — мудрец из Апсу.
64 Чародейки мои — дочери бога небесно-
го, Ану.
65 Ворожили они на меня, непрерывно и
непрестанно ворожили они на меня;
66 Ворожили они, обратили тело моё в ни-
что;
67 Ворожили они непрестанно, но не смог-
ли полонить меня!
68 Есть у меня волшебство [???], и связал я
уста их.
69 Стал я светел, словно Река в земле моей.
70 Стал я чист, словно сияние, ибо суд мой
свершился.
71 Колдун мой и колдунья моя,
72 Да [???] им Река, [???] их!
73 Да обрушатся на них козни их
74 И да падут они на головы их и на образы
их!
75 Да станут лица их чёрными, словно
прах!
76 Да растворятся они, да растают, да рас-
плавятся,
77 Но буду я чист, словно Река в земле мо-
ей!

[Конец] заклипания

¹ Там, где слово «река» обозначается теми же знаками, что и имя персонифицирующего её бога Ита, «Река» написана с заглавной буквы (*прим. перев.*).

Заклиание III.5.

78 Вот, окружает меня сутии², эламиты³ го-
нят меня!
79 Окружён я потопом, яростным бурным
потопом!
80 Колдунья моя — из сутиев, чьи нападки
сильны!
81 Кошмар мой — из эламитов, чьи удары
губительны!
82 Гибил, соратник Шамаша, приди ко мне!
83 Как гора остановит серу,
84 Так сожжёт пусть Гибил колдунью мою,
85 Ворожбу моих ведьм, кошмары мои!
86 Да разобьёт её сердце чистая Река!
87 Да растворит колдовство её чистая вода,
88 Но буду я чист, словно Река в земле мо-
ей!

[Конец] заклипания

Заклиание III.6.

89 Кто ты, колдунья,
90 В чьём сердце лежит злословие супротив
меня,
91 На чьём языке творится ворожба супро-
тив меня,
92 На чьих устах рождаются чары супротив
меня?
93 В деяниях, творимых тобою, зиждется
смерть!
94 Колдунья, я пленяю уста твои, я пленяю
язык твой,
95 Я пленяю очи твои зрячие,
96 Я пленяю стопы твои усердные,
97 Я пленяю колена твои идущие,
98 Я пленяю длани твои дающие,
99 Я связую длани твои за спиною!
100 Да истребит Син двуликий тело твоё,
101 Да бросит он тебя в канаву с водою и
пламенем!

² *Сутии (амореи)* — многочисленные степные племена, обитавшие во II тыс. до н.э. в Сирийской степи, по среднему течению Евфрата (ШС).

³ *Эламиты* — жители Элама, древнего государства на юге Ирана, восточного соседа и извечного врага Шумера, Вавилонии и Ассирии (ШС).

102 Колдунья, подобно грелке запечатанной,
103 Да станет лицо твоё опалённым и жёл-
тым!

[Конец заклинания]

Заклинание III.7.

104 Ты тот, кто проклял меня!¹
105 Ты тот, кто очаровал меня!
106 Ты тот, кто околдовал меня!
107 Ты тот, кто угнетал меня!
108 Ты тот, кто полонил меня!
109 Ты тот, кто сжал меня!
110 Ты тот, кто одолел меня!
111 Ты тот, кто связал меня!
112 Ты тот, кто сковал меня!
113 Ты тот, кто опорочил меня,
114 Кто отнял у меня бога моего и богиню
мою,
115 Кто отнял друга моего и подругу мою,
брата, сестру, сотоварищей, соратников
и слуг!
116 Возьму я хлопья пепла из печи, копоть с
горшка,
117 Смешаю их с водою и пролью их на го-
лову злобного изваяния твоего.

[Конец заклинания]

Заклинание III.8.

118 Она зачаровала меня, прокляла меня.
119 Она зачаровала меня высокой водою в
реке.
120 Она зачаровала меня низкой водою в
реке.
121 Она сказал чародейке: «Примени чары!»
122 Она сказал творительнице безумия:
«Сделай безумным!»
123 Се есть ладья её.

124 Как разбита ладья сия,
125 Так да будут чары её разбиты и да вер-
нутся в главу её
126 И в образ её! Иди же!
127 Да будет правда её разрушена, и да воз-
обладает правда моя!

[Конец] заклинания

Заклинание III.9.

128 Син создал ладью мою.
129 Меж мачт её установлено зелье, как то-
вар на продажу;
130 В ней сидят колдун и колдунья;
131 В ней сидят чародей и чародейка;
132 В ней сидят творитель безумия и твори-
тельница безумия.
133 Да будет срезан швартовый её!
134 Да развяжется швартовый её!
135 Да затеряется она в середине моря [???]!
136 Да унесёт её отлив в океан!
137 Да сокрушат её волны могучие [???]!
138 Да не подует ветер попутный, да не
найдёт её [???]!
139 Волею Нуску и Гирры, богов их суда!

[Конец] заклинания

Заклинание III.10.

140 Лату² дорог, зачем ты давишь меня
непрестанно?
141 К чему послания твои?
142 Колдунья, слово застыло!
143 Зачем [???]?
144 Я подымаюсь на крышу, я вижу тебя
[???]!
145 Я спускаюсь на землю и вижу тебя!
146 Я поставил препоны на пути твоём.
147 Я поставил духа-губителя на пути твоём.

¹ В девятой Табличке Маклу, в примечаниях к этому заклинанию, первая строка приводится в несколько ином виде: «Ты тот, кто проклял богиню мою!..» Если в большинстве других случаев расхождения между начертаниями первых строк в заклинаниях и в комментариях к ним отсутствуют или несущественны, то данный момент мы сочли нужным отметить особо (*прим. перев.*).

² Вероятно, слово имеет отношение к *Аллат* (*Ал-Лат*) — древнесемитской и шумерской богине. У халдеев Аллат (Эллат) — царица подземного царства. У шумеров идентифицируется с Эрешкигал (*Википедия*).

АПОКРИФ

148 Я сжимаю твой череп, я спутываю твой разум.
149 Я смешиваю внутренности ваши, дабы забыли вы плоть свою,
150 Чародей и чародейка великая!
151 Я — небо; вы не коснётесь меня.
152 Я — земля; вы меня не смешаете.
153 Я — острие шипа; вы меня не сломаете.
154 Я — скорпионово жало; вы не коснётесь меня!
155 Я — острый пик; колдовство ваше, пение ваше,
156 Чары ваши, происки злые
157 Не приблизятся ко мне, не достанут меня.

[Конец] заклинания

Заклинание III.11.

158 Длань, длань,
159 Могучая длань человека,
160 Словно лев, человека хватающая,
161 Словно праща, повергающая человека наземь,
162 Словно сеть, опутывающая сильного,
163 Словно силок, улавливающая впереди идущего,
164 Словно ловушка, накрывающая могучего!
165 Так, колдун и колдунья, опалит Гирра длани ваши,
166 Так пожрёт Гирра, так выпьет Гирра, так исторгнет Гирра!
167 Да возгласит Гирра супротив длани вашей могучей!
168 Да сожжёт он тела ваши, ибо осквернили себя длани ваши деяниями чародейскими!

169 Да разрушит сын Эа-кудесника власть вашу!
170 Да окутает дыхание Гирры лица ваши!
171 Словно печь чрез поддон её,
172 Словно горшок чрез сажу его,
173 Да истребит вас яростный Гирра!
174 Потому колдовство ваше, ваши злобные чары ко мне не приблизятся!
175 Подымусь я, словно рыба в воде моей,
176 Словно свинья в грязи моей,
177 Словно маштакал на лугу,
178 Словно камыш на отмели речной,
179 Словно семя эбена на бреге!
180 Сияющая Иштар, ветра озаряющая,
181 Над судьбою да вознесёт меня,
182 Именем закона, реченного Гиррою могучим,
183 Именем Гирры пылающего, сына Ану, героя!

[Конец заклинания]

Заклинание III.12.

184 Длань, длань,
185 Могучая длань человека!
186 Колдунья, от уст твоих клеветнических,
187 От руки твоей могучей
188 Принёс я тебе слово из города,
189 Из дома ищущу я слово для тебя.
190 Колдун и колдунья, чародей и чародейка,
191 Я беру длань твою, в пламень её бросаю!

[Конец] заклинания

Заклинание IV.1.

192 Киши, киши! Гори, гори!..

Конец третьей Таблички Маклу



Табличка IX

[Замечания к Табличке III]

- 40 **Заклинание [III.1]:** «Колдунья, ступающая по дорогам...» Образ из глины.
- 41 Вложи жир в чрево её и дерево *эру* в почки её.
- 42 **Заклинание [III.2]:** «Две — это дочери бога небесного, Ану...» Образ из жира, мусора.
- 43 **Заклинание [III.3]:** «Колдунья, убийца...» Образ из воска.
- 44 **Заклинание [III.4]:** «Я — свет; сияющая, чистая Река...» Образ из асфальта.
- 45 **Заклинание [III.5]:** «Вот, окружает меня сутии, эламиты гонят меня!..»
- 46 Образ из асфальта, размещённый около серы.
- 47 **Заклинание [III.6]:** «Кто ты, колдунья, в чьём сердце лежит злословие супротив меня...»
- 48 Образ из глины; напиши слова свои на запечатанной зелёной грелке.
- 49 **Заклинание [III.7]:** «Ты тот, кто проклял богиню мою [???]!..»
- 50 Хлопья пепла из печи, копоть с горшка.
- 51 Смешай их с водою и пролей их на голову глиняного изваяния.
- 52 **Заклинание [III.8]:** «Она зачаровала меня, прокляла меня...» Ладья из глины,
- 53 С двумя фигурками в ней.
- 54 **Заклинание [III.9]:** «Син создал ладью мою...»
- 55 [???] образ из теста.
- 56 **Заклинание [III.10]:** «[*Lamy*] дорог, зачем вы давите меня непрерывно?..»
- 57 [???] с перекрёстков [???]
- 58 **Заклинание [III.11]:** «Длань, длань...» Длань, изготовленная из жира.
- 59 **Заклинание [III.12]:** «Длань, длань...» [???]



Табличка IV

Заклинание IV.1.¹

1 Киши, киши! Гори, гори!
 2 Подлый и злой, не входи, уходи!
 3 Кто ты, чей сын? Кто ты, чья дочь?
 4 Ты, кто сидит здесь и повелевает чарами
 своими, заговорами своими:
 5 Тем, что содеял ты супротив меня!
 6 Да освободит меня Эа-кудесник,
 7 Да обратит он в прах колдовство твоё!
 8 Именем Асалухи, богов кудесника, сына
 Эа премудрого!
 9 Я сковываю тебя, я связываю тебя, я пре-
 даю тебя
 10 Гирре, что сжигает, опалает, сковывает,
 11 Одолевает, пленяет колдунью!
 12 Да дарует Гирра всежигающий силу
 дланям моим!
 13 От ворожбы, от восстания, от похоти, от
 ненависти,
 14 От несправедливости, от убийства, от
 окоченения уст,
 15 От разрывания чрева, от горячки и от
 безумия,
 16 От всего, что творил ты, что заставлял
 ты творить других, да освободит меня
 Гирра!
 17 Ты избрал меня для мертвеца; да освобо-
 дит меня Гирра!
 18 Ты предал меня черепу; да освободит
 меня Гирра!
 19 Ты предал меня духам семьи моей; да
 освободит меня Гирра!
 20 Ты предал меня духам нездешним; да
 освободит меня Гирра!
 21 Ты предал меня блуждающим духам, от
 коих нет стража; да освободит меня Гир-
 ра!

22 Ты предал меня духам, населяющим раз-
 валины; да освободит меня Гирра!
 23 Степям, пустыням, землям запретным ты
 предал меня; да освободит меня Гирра!
 24 Стенам внешним и стенам внутренним
 ты предал меня; да освободит меня Гир-
 ра!
 25 Госпоже степен и возвышенностей ты
 предал меня; да освободит меня Гирра!
 26 Хлебным печам, очагам, вёдрам уголь-
 ным, мехам кузнечным ты предал меня;
 да освободит меня Гирра!
 27 Образы мои отдал ты мёртвым; да осво-
 бодит меня Гирра!
 28 Образы мои отдал ты для мёртвых; да
 освободит меня Гирра!
 29 Образы мои видел ты с мёртвыми; да
 освободит меня Гирра!
 30 Образы мои бросил ты в сторону мёрт-
 вых; да освободит меня Гирра!
 31 Образы мои погрёб ты в склепе с мёрт-
 выми; да освободит меня Гирра!
 32 Образы мои предал ты черепам; да осво-
 бодит меня Гирра!
 33 Образы мои замуровал ты в стены; да
 освободит меня Гирра!
 34 Образы мои втоптал ты в пороги; да
 освободит меня Гирра!
 35 Образы мои заключил ты во врата сте-
 ны; да освободит меня Гирра!
 36 Образы мои захоронил ты под мостом,
 дабы шедшие преступали чрез них; да
 освободит меня Гирра!
 37 Вырыл ты углубление в яме для грязного
 белья и захоронил в ней образы мои; да
 освободит меня Гирра!
 38 Вырыл ты углубление в сточной канаве и
 захоронил в ней образы мои; да освобо-
 дит меня Гирра!
 39 Образы мои из тамариска, из кедра, из
 жира,
 40 Из воска, из кунжута,
 41 Из смолы, из глины, из теста;

¹ Фрагменты из этого заклинания вошли в раздел «Книга Маклу: О сжигании злых духов» в составе Некрономикона Симона под заголовками «Изгнание Азаг-Тота и его посланников» и «Второй вариант связывания злых чародеев» (прим. перев.).

42 Образы, подобные мне ликом и обликом, сотворил ты
 43 И бросил их псам и свиньям на пожирание,
 44 Птицам небесным на поклевание; в реку швырнул их;
 45 Образы мои Ламашту, дочери Ану,
 46 Предал ты; вот что творил ты, вот что заставлял ты творить других; да освободит меня Гирра!
 47 Образы мои предал ты Гирре; да освободит меня Гирра!
 48 Воду мою вылил ты возле мёртвых; да освободит меня Гирра!
 49 Воду мою вылил ты в сторону мёртвых; да освободит меня Гирра!
 50 Воду мою захоронил ты в могиле мёртвых; да освободит меня Гирра!
 51 Воду мою захоронил ты в [???] мёртвых; да освободит меня Гирра!
 52 Воду мою захоронил ты в [???] мёртвых; да освободит меня Гирра!
 53 Воду мою зачерпнул ты [???]; да освободит меня Гирра!
 54 Воду мою отдал ты Гильгамешу; да освободит меня Гирра!
 55 Для [???] канавы избрал ты меня; да освободит меня Гирра!
 56 Гортань мою распорол ты пред Сином; да освободит меня Гирра!
 57 Гортань мою распорол ты пред Шульпаэ; да освободит меня Гирра!
 58 Гортань мою распорол ты пред созвездиями Лебеда и Ящерицы;
 58a Гортань мою распорол ты пред [???]; да освободит меня Гирра!
 58b Гортань мою распорол ты пред [???]; да освободит меня Гирра!
 58c Гортань мою распорол ты пред [???]; да освободит меня Гирра!
 58d Гортань мою распорол ты пред [???]; да освободит меня Гирра!
 58e Гортань мою распорол ты пред [???]; да освободит меня Гирра!
 [6 строк утеряно]

59 [???]
 60 [???]
 61 [???]
 62 [???]
 63 [???]
 64 Пред [???] и вратами жилища,
 65 Пред соратниками, сотоварищами и слугами в нём,
 66 Пред отцом и матерью, пред братом и сестрою, пред сыном и дочерью в нём,
 67 Пред домом и вратами, пред рабом и наложницею, пред малым и великим в нём;
 68 Сделал ты меня [???] в очах их.
 69 Я сковываю тебя, я связываю тебя, я предаю тебя
 70 Гирре, что сжигает, опаляет, сковывает, одолевает
 71 И пленяет колдуний.
 72 Да расплетёт пылающий Гирра узлы твои,
 73 Да снимет чары твои, да разорвёт пути твои,
 74 Волею Мардука, сына Эа премудрого,
 75 И Гирры всеславного, мудрого, сына Ану, героя!

Конец заклинания

Заклинание IV.2.

76 Кто ты, колдунья, сотворившая убийство?
 77 Соратник иль сотоварищ,
 78 Брат иль друг,
 79 Чужак иль земляк,
 80 Знакомый иль незнакомец,
 81 Колдун иль колдунья,
 82 Мужчина иль женщина, губитель или губительница,
 83 Жрец *кургарру*¹ иль *саххиру*²,

¹ *Кургарру* — вместе с калатурру — одно из двух бесполох существ, которых Эа сотворяет из грязи своих ногтей и которым вверяет «пищу жизни» и «воду жизни» (Г. Матюшин. *Археологический словарь*; <http://www.gumer.info/bibliotek/Buks/History/Mat/02.php>).

² *Саххиру* — бродяга или торговец (*Supplements to Vetus Testamentum*).

84 [???], иль *наршинду*, иль змей заклинатель,
 85 *Агугилу* иль чужеземец, в наш край загля-
 нувший,
 86 [???] оружие [???] в земли,
 87 [???] не приближайтесь ко мне!
Конец заклинания

Заклинание IV.3.

88 Губительница моя, колдунья моя, великая
 ведьма моя,
 [10 строк утеряно]
 89 [???]
 90 [???]
 91 [???]
 92 Я связал вас [???],
 93 Я бросил вас в пламень Гирры пылаю-
 щего,
 94 Испепеляющего, сковывающего, пленя-
 ющего,
 95 О колдуньи!
Конец заклинания

Заклинание IV.4.

96 Кто Солнцу¹ отец, кто мать ему,
 97 Кто сестра ему и брат судьи его,
 98 Мардука, Сина, бога [???]
 99 Совершенного бога [*Ураш*²?]
 100 Шамаша [???]
 101 И Иштар, богини суда его,
 102 Истребляю я колдовство, [???]
 103 Ворожбу, мятеж, проклятие,
 104 Волею [???].
Конец заклинания

Заклинание IV.5.

105 Творились чары, творились они непре-
 станно
 106 Кутиями³, эламитами,
 107 Дочерями ханнигальбатскими⁴.

108 Шесть на земле сплетённых узлов.
 109 Шесть узлов у них; семь развязаны
 мною.
 110 Что сплетают они ночью,
 111 Я расплетаю днём.
 112 Что сплетают они днём,
 113 Я расплетаю ночью.
 114 Я бросил их в пламень Гирры сжигаю-
 щего,
 115 Испепеляющего, сковывающего, пленя-
 ющего,
 116 О колдуньи!
Конец заклинания

Заклинание IV.6.

117 Колдунья — угроза мне, но я свободен.
 118 Колдунья — из колдуний, но я свободен.
 119 Колдунья — из эламитов, но я свободен.
 120 Колдунья — из кутиев, но я свободен.
 121 Колдунья — из сутиев, но я свободен.
 122 Колдунья — из луллубеев⁵, но я свобо-
 ден.
 123 Колдунья — из ханнигальбатцев, но я
 свободен.
 124 Колдунья — из *агугилу*, но я свободен.
 125 Колдунья — из *наршинду*, но я свободен.
 126 Колдунья — из заклинательниц змей, но
 я свободен.
 127 Колдунья — из волховательниц, но я
 свободен.
 128 Колдунья — из работниц по металлу, но
 я свободен.
 129 Колдунья стучит во врата мои, но я сво-
 боден.
 130 Колдунья — землячка моя, но я свобо-
 ден!
 131 Собрал я образы её и отослал их на за-
 пад.
 132 Образы семи и семи колдуний

¹ Также (как и в ряде других случаев) Шамашу (*прим. перев.*).

² *Ураш* — божество Междуречья, связанное с плодородием земли, пашни (ШВБ).

³ *Кутии* — горные племена, населявшие горы Ирана. В III тыс. до н.э. кутии вторглись в Месопотамию и почти сто лет хозяйничали на севере страны, пока не были изгнаны урукским царем Утухэнгалем (ШС).

⁴ *Ханнигальбат* (*Митанни*) — древнее государство в северной Месопотамии (территория современной северной Сирии) (*Большая Советская энциклопедия*).

⁵ *Луллубеи* (*лулумеи*) — горные племена, жившие к востоку от Ассирии (ШС).

133 Предал я Гирре,
 134 Сжѣг их в печи.
 135 Гибил, сожги колдуна моего и колдунью
 мою!
 136 Гибил, спали колдуна моего и колдунью
 мою!
 137 Гибил, без остатка сожги их!
 138 Гибил, без остатка спали их!
 139 Гибил, полони их!
 140 Гибил, поглоти их!
 141 Гибил, исторгни их прочь!
 142 Да усмирит тебя свирепый Гибил!
 143 Гибил, [???

144 Колдун и колдунья, чародей и чародей-
 ка,
 145 Воистину, да [???] они,
 146 Но я, я позволю водам потопа
 147 Обрушиться на них!
Конец заклинания

Заклинание V.1.

148 Чародей и чародейка великая...

Конец четвёртой Таблички Маклу

Табличка IX [Замечания к Табличке IV]

60 **Заклинание [IV.1]:** «Киши, киши!..»
 Крест, сотворѣнный из стеблей
 тростника.
 61 Два стебля, наполненные кровью и
 испражнениями, расположи крестом,
 62 В середине [???
 63 Два образа из жира, два образа [???
 64 Размести на четырёх концах креста.
 65 Положи [???
 66 **Заклинание [IV.2]:** «Кто ты, кол-
 дунья, сотворившая убийство?..»
 67 Три ветки [???
 68 **Заклинание [IV.3]:** «Губительница
 моя, колдунья моя, великая ведьма
 моя...»
 69 Жир [???
 70 **Заклинание [IV.4]:** «Кто Солнцу
 отец...»
 71 Завяжи три узла на мотке белой
 шерсти.
 72 **Заклинание [IV.5]:** «Творились
 чары...»
 73 Завяжи семь узлов на мотке белой
 шерсти.
 74 **Заклинание [IV.6]:** «Колдунья —
 угроза мне, но я свободен...»
 75 [???] четырнадцать [???] с перекрёст-
 ков [???



Табличка V

Заклинание V.1.

1 Чародей и чародейка великая
 2 Сидят в тени крыльца из глиняных плит.
 3 Сидят они и творят козни свои, делают
 образы мои.
 4 Я отправляю супротив тебя тимьян и
 кунжут;
 5 Я рассеиваю колдовство твоё, посылаю
 слова твои обратно в уста твои!
 6 Да обратятся козни твои супротив тебя!
 7 Да будут образы, сделанные тобою, по-
 добны тебе!
 8 Да будет вода, которую ты зачерпнула,
 твоею собственною!
 9 Ворожба твоя не приблизится ко мне,
 слово твоё не достанет меня!
 10 Волею Эа, Шамаша, Мардука и царевны
 Белит-Или!¹

Конец заклинания

Заклинание V.2.

11 Кто связал мякину в снопы после того,
 как связал ячмень?
 12 Кто колдовал супротив небес, ворожил
 супротив земли?
 13 Супротив Ирры², великого бога, кто тво-
 рил волшебство,
 14 Молвил злые слова?
 15 Ибо не может мякина стоять снопом,
 16 Не могут твориться чары супротив небес
 иль земли,
 17 Дочери великих богов.
 18 Ворожба, колдовство, дурные слова, не
 приближайтесь!
 19 Да, ворожба, колдовство, дурные слова,
 20 Не приближайтесь ко мне!

Конец заклинания

¹ Белит-Или (Белили, Баалит) — шумеро-вавилонская великая богиня. Прародительница древнесемирской Лилит и урартской Лиллак (*Персонажи мифологии русской цивилизации*; <http://dankir.ru/content/view/1274/77/>).

² Ирра (Эрра, Иррагал) — божество бурь («*Sumerian and Akkadian Deities*»; <http://www.atkinslightquest.com/Documents/Religion/Legends-Folklore/Sumerian-and-Akkadian-Deities.htm>; далее SAD).

Заклинание V.3.

21 *Дуннану*³, *дуннану*, дарующая нам решение,
 22 Пред Нуску, пред Гиррою начертан мой
 образ.
 23 Идите, нападайте! Бушуйте! Нападайте!
 24 Когда оторвёте вы ноги колдуну моему
 25 И колдунье моей, поставите вы стопы
 свои на них.
 26 Да предстанет колдунья пред судиёю!
 27 Да будет рык судии на неё подобен
 львиному!
 28 Да сожмёт он щёки её и да вернёт слова
 её в уста ей,
 29 Чародейки и чародейки великой!
 30 Да будет жало её ворожбы, словно мята!
 31 Да будет рана её ворожбы, словно ша-
 фран!
 32 Да войдёт в неё ворожба её, словно гор-
 чича!
 33 Да заплетёт её ворожба её, словно *курзи-
 сар*⁴!
 34 Да скуёт её ворожба её, словно кассия!
 35 Да свяжет её ворожба её, словно тимьян!
 36 Да покроет её ворожба её, словно
 квасцы!
 37 Да зацепит её ворожба её, словно тык-
 венный стебель!
 38 Да распухнут уста их, словно асафетида,
 39 Чародейки и чародейки великой!
 40 Да обрушится пред ними тропа и доро-
 га!
 41 Да обрушится под ними комната и табу-
 рет!
 42 Да обрушится на них бог городов и сте-
 пей!
 43 Да погонят колдунью палкою, словно
 пса, комом земли, словно ящерицу!
 44 Погонят их тропною овечьёю и обойдут
 их!
 45 Да будут глазеть на них, как на копыта
 осла, пересекающего дорогу,
 46 На чародейку и чародейку великую!

³ *Дуннану* — травянистое растение (*прим. перев.*).

⁴ *Курзисар* — травянистое растение (*прим. перев.*).

47 Да будут плясать они с головною повязкой
среди псов,
48 Да будут псы плясать с их головною повязкой!
49 Да будет плясать топор по ним!
50 Да будет отнято их дыханье, будто навозом газели!

Конец заклинания

Заклинание V.4.

51 Кто ты, колдунья, ворожившая непрерывно три месяца и десять дней с половиною?
52 Я подымаю цикорий — гордость гор;
53 Тимьян — пищу, земле уготованную;
54 Жёлудь: жёлудь храмового раба; плод сосновый: плод сосновый, полный семян.
55 Да, колдуна моего и колдуньи моей, разорвутся узлы их.
56 Да будут брошены козни их буре, да будут брошены слова их ветру!
57 Да обратится ложь их мякиною, да очистится она, словно чеснок,
58 Побитая, словно финики, разбросанная, словно жёлуди!
59 Волею Иштар, Таммуза¹, Нанайи², госпожи любви,
60 И Канисурры³, госпожи колдуний!

[Конец] заклинания

Заклинание V.5.

61 Ненависть, что творили вы ворожбою своею, творили вы против себя.
62 И убийство, которое вы сотворили, сотворили вы против себя; несправедливость, которую вы сотворили, сотворили вы против себя; оцепенение уст, которое вы сотворили, сотворили вы против себя;

¹ Таммуз (Амузи) — в вавилонской мифологии умирающий и возрождающийся бог природы, супруг богини Иштар (КМС).

² Нанайя — в аккадской мифологии богиня плотской любви (КМС).

³ Канисурра (Гансурра) — аккадская богиня («The Pantheon of Uruk during the Neo-Babylonian Period» by Paul-Alain Beauviel).

63 Кушунгу⁴, которую вы сотворили, сотворили вы против себя; клевету, которую вы сотворили, сотворили вы против себя!
64 Злому *утукку* позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой *утукку*!
65 Злому *алу* позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой *алу*!
66 Злому *этимму* позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой *этимму*!
67 Злому *галлу* позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой *галлу*!
68 Злому богу позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой бог!
69 Злому *рабишу* позволил ты полонить меня; да полонит тебя злой *рабишу*!
70 Ламашту, Лабассу, Акхазу позволил ты полонить меня; да полонят тебя Ламашту, Лабассу, Акхазу!
71 Лилу, Лилит, Ардат-Лили позволил ты полонить меня; да полонят тебя Лилу, Лилит, Ардат-Лили!
72 Проклятием и наговором желаешь ты уничтожить меня; чрез проклятие и наговор найдёт конец своё тело твоё!
73 Желаешь ты обратить на меня гнев бога, царя, господина и князя;
74 Да падут на тебя гнев бога, царя, господина и князя!
75 Боль, глад, разрывание и разрезание тела и дрожь,
76 Страх и уныние сложил ты в закрома для меня;
77 Боль, глад, разрывание и разрезание тела и дрожь,
78 Страх и уныние да будут лежать в закромах для тебя!
79 Я спалил тебя чистою серою и солью с запада;
80 Я отнял дыхание твоё, пятно в небесах;
81 Знаки, начертанные тобою, обратились против тебя!

Конец заклинания

⁴ Кушунгу — значение слова не установлено (прим. перев.).

Заклинание V.6.

82 Кто ты, колдунья, трубящая, словно юж-
ный ветер в пятнадцатый день,
83 Чьи грозовые тучи собирались девять
дней, чей ливень падал в течение года,
84 Кто собрал тучи супротив меня и стоял
надо мною?
85 Я встаю супротив тебя, словно гоня-
щий по небу тучи северный ветер!
86 Я разгоняю тучи твои, я усмиряю бурю
твою!
87 Я разгоняю твоё колдовство, что собрал
ты против меня денно и ночью,
88 И убийц, что не раз отправлял ты за
жизнью моею!

[Конец заклинания]

Заклинание V.7.

89 Облик мой могуч,
90 *[Облик мой?]* крепок,
91 Что уничтожает *[???]*
92 Чародей *[???]*
93 Колдун *[???]*
94 Богу *[???]*

[Конец заклинания]

Заклинание V.8.

95 Связали вы мышцы мои *[???]*
96 Разбили, связали вы образы *[???]*
97 Узел, что связали они *[???]*
98 Да сожжёт Гирра *[???]*
99 Судия Нуску *[???]*
100 Колдовство, что творили вы супротив
[меня?]
101 Разрушит волшебство моё *[???]*
102 Исцеляющею водою *[???]*
103 Становлюсь я чист, становлюсь я светел,
[словно Река?]

[Конец заклинания]

Заклинание V.9.

104 Вы — воды *[???]*
105 Вы *[???]*
106 Вы *[???]*
107 Воды *[???]*

108 Воды *[???]*
109 *[???]*
110 Семь Апкаллу обитают в Эриду *[???]*
111 На щеках её *[???]* я *[???]*
112 Как *[???]* я на щеке её.
113 Сердце колдуна моего и колдуньи моей
[???]
114 Но я, волею бога *[???]*
115 Одолеваю сердца ваши *[???]*
116 Одолеваю сияние *[???]*
117 Волею Эа, Шамаша, Мардука и царевны
Белит-Или!

Конец заклинания

Заклинание V.10.

118 О чародей мой и чародейка моя,
119 О колдун мой и колдунья моя,
120 Чьи сердца задумали зло,
121 Кто искал злое колдовство,
122 Кто сковал колена мои заклинаниями
проклятыми!
123 Дабы разрушить чары мои и ворожбу
мою, обратился я
124 К слову Эа и Асалухи, огненного бога
Гирры.
125 В весенней воде упокоил я ваши сердца;
126 Упокоил я вашу желчную печень.
127 Я выволок прочь горячий ваш нор;
128 Спутал вам разум;
129 Нарушил вам планы;
130 Чары вам сжёг;
131 Сковал вам сердца.
132 Тигр и Евфрат, не переплывёте вы их!
133 Ров и канал, не пройдёте вы их!
134 Не подыметесь вы над стеною внешнею,
над стеною внутреннею!
135 Не войдёте вы ни вратами, ни чёрным
ходом!
136 Чары ваши ко мне не приблизятся!
137 Слово ваше меня не достанет!
138 Волею Эа, Шамаша, Мардука и царевны
Белит-Или!

Конец заклинания

Заклинание V.11.

139 Ты свиреп, яростен, лют,
 140 Властен, силён, зол!
 141 Кто, кроме Эа, остановит тебя?
 142 Кто, кроме Асалухи, остудит тебя?
 143 Эа, да остановит он тебя!
 144 Асалухи, да остудит он тебя!
 145 Зев мой полон воды, зев твой полон огня:
 146 Зев мой да погасит зев твой!
 147 Проклятие уст моих да погасит проклятие уст твоих!
 148 Козни сердца моего да погасят козни сердца твоего!

[Конец заклинания]

Заклинание V.12.

149 Я поверг своего неприятеля наземь [???]
 150 Я убил своего соперника [???]
 151 Пред героем, Гиррою [???].

[Конец заклинания]

Заклинание V.13.

152 Утекай, уплывай, убегай!
 153 Да уплывёт дыхание твоё к небесам!
 154 Да погасит Солнце сияние золы твоей!
 155 Да пронзит сын Эа-кудесника соглядатая твоего!

Конец заклинания

Заклинание V.14.¹

156 Гора да охватит тебя!
 157 Гора да оставит тебя!
 158 Гора да расслабит тебя!
 159 Гора да раздавит тебя!
 160 Гора да пожрёт тебя!
 161 Гора да изрыгнёт тебя!
 162 Гора да истребит тебя!
 163 Гора да истончит тебя!
 164 Гора могучая да падёт на тебя!
 165 Да оставишь ты, воистину, тело моё!

Конец заклинания

¹ В несколько искажённом виде это заклинание вошло в раздел «Книга Маклу: О сжигании злых духов» в составе Некрономикона Симона под заголовком «Заклинание гор Маспу» (*прим. перев.*).

Заклинание V.15.²

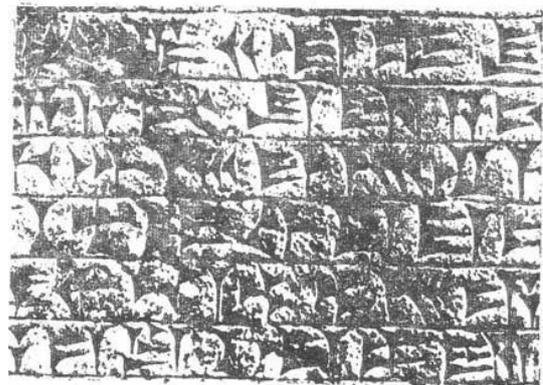
166 Сгиньте! Сгиньте! Покиньте! Покиньте!
 167 Летите! Летите! Бегите! Бегите!
 168 Уйдите! Изыдьте! Удалитесь! Умчитесь!
 169 Пусть злоба ваша к небесам вознесётся, как дым!
 170 Из тела моего сгиньте!
 171 Тело моё покиньте!
 172 Из тела моего летите!
 173 Из тела моего бегите!
 174 Из тела моего уйдите!
 175 Из тела моего изыдьте!
 176 Не возвращайтесь к телу моему!
 177 Не приближайтесь к телу моему!
 178 Не проходите у тела моего!
 179 Не толпитесь вокруг тела моего!
 180 Жизнью Шамаша, всеславного, повелеваю!
 181 Жизнью Эа, владыки глубин, повелеваю!
 182 Жизнью Асалухи, богов кудесника, повелеваю!
 183 Жизнью Гирры, истребителя вашего, повелеваю!
 184 Да покинете вы тело моё!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.1.

185 Эндиль — глава моя, день — лицо моё...

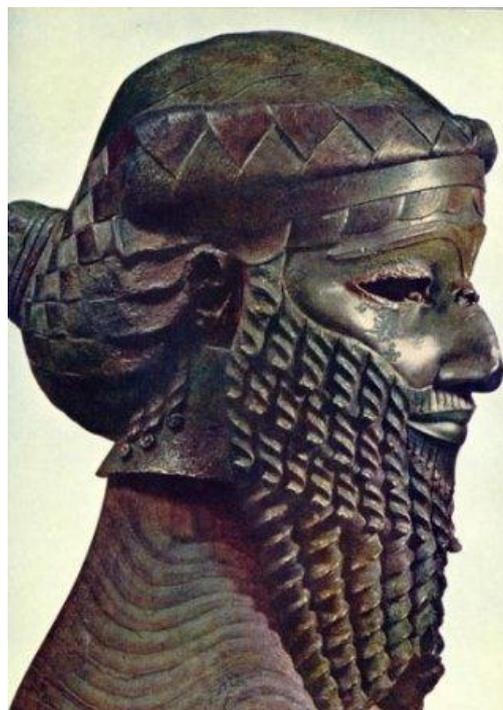
Конец пятой Таблички Маклу



² В несколько искажённом виде это заклинание вошло в раздел «Книга Маклу: О сжигании злых духов» в составе Некрономикона Симона под заголовком «Хилака Хилака Беса Беса, или Самое действенное заклинание против полчищ демонов» (*прим. перев.*).

Табличка IX
[Замечания к Табличке V]

- 76 **Заклинание [V.1]:** «Чародей и чародейка великая...»
[???
- 77 **Заклинание [V.2]:** «Кто связал мякину...» Мякина
[???
- 78 **Заклинание [V.3]:** «Дуннану, дуннану...»
- 79 Трава [дуннану?]
- 80 **Заклинание [V.4]:** «Кто ты, колдунья, ворожившая
непрестанно...»
- 81 Сожги цикорий, тимьян и мякину.
- 82 **Заклинание [V.5]:** «Ненависть, что творили вы во-
рождою своею, творили вы против себя...»
- 83 **Заклинание [V.6]:** «Кто ты, колдунья, трубящая,
словно южный ветер в пятнадцатый день...»
- 84 **Заклинание [V.7]:** «Облик мой могуч, облик мой
крепок...»
- 85 **Заклинание [V.8]:** «Связали вы мышцы мои...»
- 86 **Заклинание [V.9]:** «Вы — воды...» Умиrotвори во-
дою.
- 87 **Заклинание [V.10]:** «О чародей мой и чародейка
моя...» Умиrotвори водою.
- 88 **Заклинание [V.11]:** «Ты свиреп, яростен...» Умиро-
твори водою.
- 89 **Заклинание [V.12]:** «Я поверг своего неприятеля...»
[???
- 90 **Заклинание [V.13]:** «Утекай, уплывай...» В кадиле
[???
- 91 **Заклинание [V.14]:** «Гора да охватит тебя!..»
- 92 Помести горный камень над кадиллом.
- 93 **Заклинание [V.15]:** «Сгиньте! Сгиньте!..» Прочти;
94 Распыли тонкую муку.
- 95 Затем прочти заклинание «Злой демон, ступай в
степь!..» в сторону внешнего входа;
- 96 Затем окружи входы поджаренною мукою.
- 97 Вернись домой, к месту, где выполнял ты сожжение,
и окропи водою,
- 98 Прочти заклинание «Заклинаю, да пребудет со мною
сила всех богов!..»¹



¹ Заклинания «Злой демон, ступай в степь!» и «Заклинаю, да пребудет со мною сила всех богов!» присутствуют в подборке «Книга Маклу: О сжигании злых духов» (под заголовками «Изгнание Барра Эддинназу против духов, нападающих на Круг» и «Экзорцизм Аннакиа: Заклинание Небес и Земли и всего между против одерживающего духа» соответственно), приведённой в Некрономиконе Симона, но отсутствуют в оригинальном тексте Табличек. Возможно, они взяты автором Некрономикона Симона из других шумеро-аккадских текстов (например, из Табличек Шурпу (слово «шурпу», как и «маклу», означает «сжигание») (прим. перев.).

Табличка VI

Заклинание VI.1.

- 1 Энлиль — глава моя, день — лицо моё,
 2 Ураш, бог совершенный — защитник
 лица моего,
 3 Шейя моя — ожерелье Нинлиль¹,
 4 Длани мои — кривой божественный меч
 закатного Сина,
 5 Персты мои — тамариск, кости мои —
 Игиги.
 6 Да не позволят они колдовству проник-
 нуть в тело моё!
 7 Лугаль-Эдинна² и Латарак³ — грудь моя,
 8 Колена мои — Мухра⁴, стопы мои
 бредущие —
 9 Стопы Лахму⁵.
 10 Кто ты, злой бог, кто колдуна моего и
 колдунью мою
 11 Послал уничтожить меня?
 12 Когда ты бодрствуешь, не шевелись!
 13 Когда ты спишь, не вставай!
 14 Да станут слова твои яблоками, горькими
 для бога и царя!
 15 Я поставил Лугальгирру⁶, бога могучего,
 у дверей своих;
 16 Папсуккалу⁷, вестника богов — с ним
 вместе.

¹ *Нинлиль* — супруга Энлиля, хозяйка Нишпура (ШВБ).

² *Лугаль-Эдинна* («Владыка степи») — один из шумерских эпитетов Нергала (ШВБ).

³ *Латарак* — одно из божеств Элама (ШВБ).

⁴ *Мухра* — один из стражей врат Подземного царства (ШС).

⁵ *Лахму* (*Ламму*) — в вавилонской мифологии первый бог, рождённый из первобытного океана-хаоса, супруг Лахаму (КМС).

⁶ *Лугальгирра* — одно из имён бога Луны Сина; по другим источникам — имя Нергала, бог одноимённого созвездия (ШВБ).

⁷ *Папсуккал* — бог-посланник аккадского пантеона, «визирь великих богов», исполнявший поручения Ану, доставляя его приказы руководителям Аннунаков на Земле (*Захария Зитчин. Божество 12-й планеты;*

http://fictionbook.ru/author/sitchin_zahariya/broniki_zemli_7_bojestvo_12_yi_planetiy/read_online.html?page=17; далее БДП).

- 17 Да истребят они колдуна моего и колду-
 нью мою;
 18 Да вернут они слова их в уста им!
[Конец заклинания]

Заклинание VI.2.

- 19 Чародейка — *кумкуммату*⁸.
 20 Колдунья — ковательница золота.
 21 Чародейка моя — волховательница.
 22 Мать-чародейка моя — *наршинду*-жрица.
 23 Зачем принесла ты жизнь князю?
 24 Но я, дабы разрушить волшебные чары
 твои, беру траву [*цикория?*],
 25 Цикория со [*светлых и чистых?*] гор.
[Конец заклинания]

Заклинание VI.3.

- 26 О цикорий, цикорий!
 27 Цикорий со светлых и чистых гор!
 28 Ты, маленький сосуд жрицы-*тирху*⁹,
 29 Вы, маленькие плоды сосновые храмово-
 го раба,
 30 Придите: колдуна моего и колдуньи мо-
 ей
 31 Прочные узлы порвите!
 32 Бросьте чары их буре, слова их — вет-
 рам!
 33 Да развеется ложь их, словно мякина!
 34 Да станут они чёрными, словно прах!
 35 Да рухнут чары их, словно стена!
 36 Да раскиснет сердечная мышца колдуньи
 моей!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.4.

- 37 О цикорий, цикорий!
 38 Цикорий со светлых и чистых гор!
 39 Ты, маленький сосуд жрицы-*тирху*,

⁸ *Кумкуммату* — разновидность ведьм («*Gemination in the Akkadian verb*» by N.J.C. Kouwenberg).

⁹ *Тирху* — прорицатель (БДП).

АПОКРИФ

40 Вы, маленькие плоды сосновые храмово-
го раба,
41 Придите: колдуна моего и колдуньи мо-
ей
42 Прочные узлы порвите!
43 И всё колдовство ваше мы бросим вет-
рам!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.5.

44 Эй, колдунья моя, кошмар мой!
45 [???] не перестала ты противостоять мне!
46 Почему недвижен дым над жилищем
твоим?
47 Я отправляю тебя [???]
48 Я истребляю козни твои, я возвращаю
слова твои в уста твои!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.6.

49 Когда начал Нингирсу¹ ликующую
песнь богов в горах;
50 Когда поднялись все к упавшему тамари-
ску;
51 [???] колдунья, сбравшая камни супро-
тив (*имя*), сына (*имя*),
52 И намечавшая злое.
53 Я раздуваю тебя, словно северный ветер,
словно западный ветер!
54 Я разгоняю тучи твои, я усмиряю бурю
твою

55 И бросаю ветрам колдовство твоё!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.7.

56 Эй, колдунья околдовала меня!
57 Она [???] творила чары супротив меня!
58 Она [???] выбивала землю из-под ног
моих!
59 Она [???] стёрла тень мою со стены!
60 Шамаш, господь ремесленников, Эа,
господь судьбоносный,

61 Асаллухи, господь волшбы,
62 Сожми щёки их, верни слова их в уста
им,
63 Чародейке и чародейке великой.
64 Как [???] жир заклинания, срежь одеяния,
65 Как соцветие цикория,
66 Дабы [*чары их?*] не приближались.
67 Дабы ложь их не приближалась, колдов-
ство их, ворожба их, злые чары их,
68 Не приближайтесь ко мне!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.8.

69 Эй, вы, ворожившие супротив меня все-
ми силами!
70 Вы наложили проклятия на меня и на
образ мой.
71 Да разорвёт узлы ваши цикорий с горы!
72 Да развеет ветер всё то, что лежит по
правую и по левую руку от вас!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.9.

73 Чистая сера, я — дочь неба великого.
74 Ану создал меня, Эа и Энлиль привели
меня [???]
75 Чародейка моя наложила проклятия на
меня, так [???]
76 [???] небеса [???] стопа моя [???]
77 [???] молвлено заклинание мудрейшего
из богов!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.10.

78 Сера, сера [???]
79 Семь и семь соперников у семи и семи
колдуний,
80 [???] не сотворится.
81 Колдун мой [???] не говорит [???]
82 Кто же творит обман супротив колдов-
ства серы?
83 Сера, которою семеро и семеро околдо-
вали меня [???]
84 [*Умрётё?*] вы, но я буду жить!

[Конец заклинания]

¹ *Нингирсу* — хозяин Лагаша, божество войны и земледелия; функционально эквивалентен Нинурте (ШВБ).

Заклинание VI.11.

85 Чистая сера, трава цикория, я — трава
чистая.
86 Колдун мой — мудрец из Апсу.
87 Колдунья моя — дочь бога небесного,
Ану.
88 Ворожили они супротив меня, но меня
полонить не смогли!
89 Но пока творят они чары злобные и
ищут злого,
90 Подымусь я, словно рыба в воде моей,
91 Словно свинья в грязи моей,
92 Словно *маштакал* на лугу,
93 Словно камыш на отмели речной,
94 Словно семя эбена на берегу морском,
95 Где подмога богов, где подмога богов.
96 Да оскудеет земля твоя,
97 О ты, кто тряс власия главы своей супро-
тив меня!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.12.

98 Река — глава моя, сера — мой образ¹,
99 Ноги мои — река², никому не ведомая.
100 Анхулла³ — уста мои, море далёкой Ти-
амат⁴⁵ — длани мои.
101 Реке подобна глава моя, сере — мой об-
раз,

¹ Здесь следует иметь в виду, что и в состав слова «река», и в состав слова «сера», использованных здесь (как и в ряде других случаев, менее показательных), входит элемент «дингир Ит», обозначающий бога Ига (*прим. перев.*).

² Здесь же слово «река» образовано иным способом, чем строкой выше: без связи с Игом (*прим. перев.*).

³ *Анхулла* — травянистое растение (*прим. перев.*).

⁴ В связи с популярностью Тиамат в некоторых оккультных кругах важно отметить, что имя Тиамат не сопровождается детерминативом «дингир», и потому она не может относиться к категории богов (*прим. перев.*).

⁵ *Тиамат* — в аккадской мифологии женское олицетворение первобытного океана-хаоса, из которого родилось всё, в том числе и боги; изображалась четвероногим чудовищем с крыльями; народившиеся боги вступили с нею в борьбу, а убивший её Мардук из её тела создаёт небо и землю (*КМС*).

102 [???] подобны,
103 Ноги и руки мои [???]
104 [???]
[около 15 строк утеряно]

Заклинание VI.13.

105 Откупал я, испил я, о Река!
[Конец заклинания]

Заклинание VI.14.

106 Эй, колдунья моя, кошмар мой!
107 [???] твой [???]
108 [???] неба, место богов на земле,
109 [???] сера, дочь великих богов,
110 Да растворит [???] твой [???] колдовство
твоё в день новолуния!
[Конец заклинания]

Заклинание VI.15.

111 Ты — соль, собранная в чистом месте.
112 Энлиль назначил тебя в пищу великим
богам.
113 Нет без тебя пира в Экуре,
114 Не обоняют без тебя благовоний бог,
царь, господин и князь.
115 Я, (*имя*), сын (*имя*), пресеку колдовство,
116 Я хочу, чтоб распалось начертанное.
117 Разрушь же чары мои, о соль! Раствори
моё колдовство,
118 Сними начертанное с меня! Как и созда-
тель мой,
119 Буду я славить тебя!
[Конец заклинания]

Заклинание VI.16.

120 Эй, колдунья моя, зелий моих сотвори-
тельница,
121 Возжёгшая пламень на целую лигу⁶,
122 На две лиги не раз рассылавшая послан-
цев своих!

⁶ Так в английском тексте (английская лига равна трём милям, или около 4,8 км). В оригинале используется слово «bêgî». К сожалению, мне не удалось выяснить размерности этой исходной меры длины (*прим. перев.*).

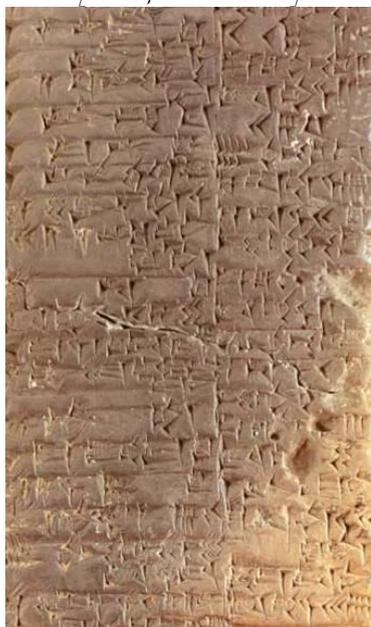
123 Знаю я, и есть во мне твёрдая вера;
 124 Поставил я стража в [???] своём, храни-
 теля во вратах своих,
 125 Обернул я повязкою постель свою,
 126 Окропил я асафетидою изголовье её,
 127 Дабы пресекла асафетида могучая всё
 колдовство твоё!

[Конец заклинания]

Заклинание VI.17.

128 Эй, колдунья моя, зелий моих сотвори-
 тельница;
 129 Возжётшая пламень на целую лигу,
 130 На две лиги не раз рассылавшая послан-
 цев своих!
 131 Знаю я, и есть во мне твёрдая вера;
 132 Я поставил стража в [???] своём, храни-
 теля во вратах своих,
 133 Я поставил двенадцать образов из дерева
шаифи,
 134 [???] духа смерти, сотворённого Гиррою
 — сжигателем твоим,
 135 И Нисабою¹, царицею той, что отрубит
 персты твои!

[Конец заклинания]



¹ *Нисаба* — у шумеров богиня ячменя и учёта зерна, затем божество школы и грамотности; в вавилонское время и позже — богиня только школы и грамотности. Дочь Ану, связана с небесными знаменами (ШВБ).

Заклинание VI.18.

136 Эй, колдунья моя, кошмар мой,
 137 Трубящий взад и вперёд по всем землям,
 138 Пробирающийся чрез все горы и над
 ними!
 139 Знаю я, и есть во мне твёрдая вера;
 140 Я поставил стража в [???] своём, храни-
 теля во вратах своих,
 141 Справа и слева от врат моих
 142 Поставил я Лугальгирру и Месламтаза²;
 143 Да разорвут боги-хранители почки тех,
 кто похищает разум!
 144 Да истребят они колдунью, но я буду
 жить!

[Конец заклинания]

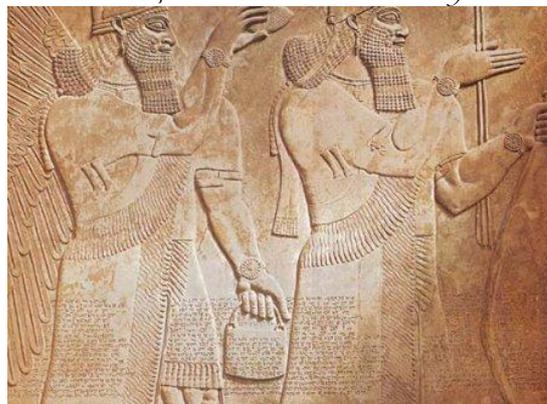
Заклинание VI.19.

145 Эй, колдунья моя, кошмар мой,
 146 Трубящий взад и вперёд по всем землям,
 147 Пробирающийся чрез все горы и над
 ними!
 148 Знаю я, и есть во мне твёрдая вера;
 149 Я поставил стража в [???] своём, храни-
 теля во вратах своих,
 150 [???]
 [несколько строк до конца заклинания утеряны]

Заклинание VII.1.

151 Длань моя — Манзад³...

Конец шестой Таблички Маклу



² *Месламтаза* — бог одноименного созвездия (ШВБ).

³ *Манзад* — значение имени неизвестно, судя по детерминативы «дингир» — некое божество (прим. перев.).

Табличка IX
[Замечания к Табличке VI]

- 99 **Заклинание [VI.1]:** «Энлилль — глава моя, день — лицо моё...» [???
- 100 **Заклинание [VI.2]:** «Чародейка — *кумкуммату*...» Цикорий.
- 101 **Заклинание [VI.3]:** «О цикорий, цикорий!..» Пепел мякины.
- 102 **Заклинание [VI.4]:** «О цикорий, цикорий!..» [???] цикорий.
- 103 **Заклинание [VI.5]:** «Эй, колдунья моя, кошмар мой!..» Цикорий.
- 104 **Заклинание [VI.6]:** «Когда начала Нингирсу ликующую песнь богов в горах...» Цикорий.
- 105 **Заклинание [VI.7]:** «Эй, колдунья околдовала меня!..» Цикорий;
- 106 Жир, обрезок одеяний.
- 107 **Заклинание [VI.8]:** «Эй, вы, ворожившие супротив меня всеми силами...» Цикорий.
- 108 **Заклинание [VI.9]:** «Чистая сера, я — дочь неба великого...»
- 109 Сера.
- 110 **Заклинание [VI.10]:** «Сера, сера [???]...» Сера.
- 111 **Заклинание [VI.11]:** «Чистая сера, трава цикория, я — трава священная...»
- 112 Сера, цикорий.
- 113 **Заклинание [VI.12]:** «Река — глава моя, сера — мой образ...»
- 114 Сера, *анхулла*, *имхурлим*¹.
- 115 **Заклинание [VI.13]:** «Откушал я, испил я, о Река!..» Сера.
- 116 **Заклинание [VI.14]:** «Эй, колдунья моя, кошмар мой!..»
- 117 Известное, неизвестное, сера.
- 118 **Заклинание [VI.15]:** «Ты — соль, собранная в чистом месте...»
- 119 Прочти над горстью соли
- 120 И положи её в кадило у изголовья.
- 121 **Заклинание [VI.16]:** «Эй, колдунья моя, зелий моих сотворительница...»
- 122 Прочти над асафетидою
- 123 И положи её в кадило у изголовья.
- 124 Оберни постель повязкою.
- 125 **Заклинание [VI.17]:** «Эй, колдунья моя, зелий моих сотворительница...»
- 126 Прочти над двенадцатью образами из дерева *шаури*
- 127 И положи их в кадило у изголовья.
- 128 **Заклинание [VI.18]:** «Эй, колдунья моя, кошмар мой, трубящий взад и вперёд по всем землям...»
- 129 Прочти над двумя ветками *эру*,
- 130 Положи их справа от врат и слева от внешних врат.
- 131 **Заклинание [VI.19]:** «Эй, колдунья моя, кошмар мой...»
- 132 Прочти над горным камнем;
- 133 Брось его на площадь.
- 134 Благовоние для заклинания «Энлилль — глава моя...»:
- 135 Приготовь составляющие части должным образом,
- 136 Смешай их и воскури дым от них.
- 137 Прочти заклинание «Энлилль — глава моя...»

¹ *Имхурлим* — травянистое растение (*прим. перев.*).

Табличка VII

Заклинание VII.1.

1 Длань моя — Манзад, мой скорпион;
 2 [???] она, колдунья, собирающая заклина-
 нья свои.
 3 Я [???] тебя, словно радуга в небе,
 4 Я раздуваю тебя, словно северный ветер,
 словно западный ветер!
 5 Я разгоняю тучи твои, я усмиряю бурю
 твою!
 6 Я истребляю колдовство твоё, что сби-
 раешь ты денно и ночью,
 7 И посланников смерти, что ты отправля-
 ешь ко мне!
 8 Звуки парома, звуки гавани,
 9 Моряки отдыхают весь время;
 10 Покровы легли на ворота и засовы.
 11 Заклинания Сидури¹ и Нингишзиды²
 возложены.
 12 Чары, заклинания, наговоры, проклятия
 колдуна моего и колдуньи моей
 13 Не приблизятся, не войдут!
 14 Не войдут они в дом чрез дверь!
 15 Да исторгнет их Нингишзида!
 16 Да обратятся они и да падут на при-
 спешников их!
 17 Да воззрит на них в злобе бог, царь, гос-
 подин и князь!
 18 Да не избегнет колдунья моя силы божь-
 ей!
 19 Но я, волею Мардука, господя бдящего,
 20 И Асалухи, господя заклинаний,
 21 Да сотворю должное!
 22 Да будет брошено колдовство твоё ветру!
 [Конец заклинания]

Заклинание VII.2.

23 Я дарую себе плодovitость, себе самой;
 я дарую тебе плодovitость, о тело моё;
 24 Как Сумукан³ дарует плодородие скоту
 своему,
 25 Овце ягнёнка её, газели козлёнка её,
 ослице жеребёнка её,
 26 Как плуг дарует земле плодородие и как
 земля получает зёрна от плуга,
 27 Так и я на себя налагаю заклятие.
 28 Да дарует оно плодovitость мне и да
 исторгнет злое!
 29 Да вырвут они колдовство из тела моего,
 30 Великие боги!
 [Конец заклинания]

Заклинание VII.3.

31 Чистое масло, светлое масло, масло бле-
 стящее!
 32 Масло, очищающее богов;
 33 Масло, исцеляющее сухожилия челове-
 ку.
 34 Масло заклинания Эа, масло заклинания
 Асалухи!
 35 Я позволяю тебе излить целебное масло,
 36 Дабы Эа дал исцелиться.
 37 Я потёр тебя маслом жизни,
 38 Наложил на тебя заклинание Эа, влады-
 ки Эриду, и Нинигикуг⁴,
 39 Разогнал Асакку⁵, Аххазу,
 40 Холод из тела твоего.
 41 Удалил я крик, страх, дрожь тела твоего,
 42 Исцелил сухожилия больных членов
 твоих.
 43 Волею Эа, царя Апсу,
 44 Заклтием Эа, заклинанием Асалухи,
 45 Великим убранством Гулы,
 46 Исцеляющими руками Ниндинутги¹

¹ Сидури — нимфа на берегу океана, приютившая Гильгамеша (Словарь имён к эпосу «О всём выдавшем»;
<http://legendy.clam.ru/shared/1/information/609.html>).

² Нингишзида — шумерское божество, связанное с Подземным миром; администратор в храме Нингирсу (ШВБ).

³ Сумукан — в шумерской мифологии бог гор и горной живности, диких животных, сын Ута и Шанирды (КМС).

⁴ Нинигикуг («Владыка ясноглазый») — шумерский эпитет бога Энки (Эа) (ШС).

⁵ Асакку (Асак, Азаг) — разновидность злых демонов, демон болезни (ШС).

47 И Нинахакудду, госпожи заклинаний,
48 Пусть, о Эа, познает (*имя*), сын (*имя*), за-
49 клинание жизни твоё!
Да исцелят семь Апкаллу из Эриду тело
его!

Конец заклинания

Заклинание VII.4.

50 Энлиль — глава моя, Какшиппа² — образ
51 мой;
52 Чело — божественный полумесяц;
53 Длани мои — кривой меч врат Мардука;
54 Уши мои — скрижали, топчущие стопы
55 мои — змеи.
56 Вы, великие боги, горящие в небесах,
57 Как колдовство, чары и злые заклятия
58 Не приблизятся к вам, не выйдут супро-
59 тив вас,
60 Так колдовство, чары, проклятия не
61 приблизятся ко мне, не выйдут супротив
62 меня!

[Конец] заклинания

Заклинание VII.5.

58 Кто ты, колдунья, сотворившая образ
59 мой,
60 Глядящая на фигуру мою и сотворившая
61 изваяние моё,
62 Узревшая силу мою, сотворившая могу-
63 щественное подобие моё,
64 Изучившая очертания тела моего,
65 Воссоздавшая черты мои,
66 Сковавшая члены мои,
67 Связавшая кости мои,
68 Скрутившая нервы мои?
91 Эа, богов кудесник, направил меня;
92 Пред Шамашем начертал я образ твой,
93 Начертал я фигуру твою, разглядел я си-
94 лу твою,

¹ *Ниндинугга* (*Ниндинугга Нимшишмаргал Энлиллара*) — шумерская «Владычица Таинств» («*Божества Шумера*»; http://bratstvovolka.ru/t_shum.htm).

² *Какшиппа* (*Гушиппа*) — в вавилонской астрономии созвездие, частично соответствующее нынешним Водолею и Козерогу (*Society of Biblical Archaeology, Proceedings*; http://www.archive.org/stream/proceedings17soci/proceedings17s-oci_djvu.txt).

69 Сотворил я могущественное подобие
70 твоё, изучил я очертания тела твоего,
71 Воссоздал я черты твои чистой мукою,
72 Сковал я члены твои, связал я кости
73 твои,
74 Скрутил я нервы твои;
75 Наложил на тебя я чары, которые ты
76 накладывала на меня,
77 Сделал я так, чтобы встретила ты со
78 злом, направленным на меня тобою,
79 Сделал я так, чтоб страдала ты от воз-
80 мездия, направленного на меня тобою!
81 Колдовство твоё, козни твои, зло твоё,
82 проклятия твои,
83 Злые твои письма,
84 Злые твои послания,
85 Похоть твоя, ненависть, несправедли-
86 вость, убийство,
87 Оцепенение уст, лжесвидетельство да
88 обрушатся на главу твою!
89 С водою тела моего и очищающею во-
90 дою дланей моих да утекут они
91 И да падут на главу твою и на образ
92 твой; но я буду жить!
93 Да придёт ко мне благосклонность, да
94 придёт ко мне благоденствие!

[Конец заклинания]

Заклинание VII.6.

84 Ловушка ловушек!
85 Колдунья колдуний,
86 Чья сеть раскинута над дорогами,
87 Чьи очи озирают четверти городские!
88 Избирает она мужей города,
89 И среди мужей города избрала меня.
90 Парит она подле девиц города,
91 И среди девиц города парит она подле
92 меня.
93 Я ищущу супротив тебя *кургарру* и упоён-
94 ных;
95 Я разорву то, что связала ты.
96 Да обворожат тебя колдуны, я разорву
97 то, что связала ты.
98 Да обворожат тебя колдуньи, я разорву
99 то, что связала ты.
100 Да обворожат тебя *кургарру*, я разорву то,
101 что связала ты.

97 Да обворожат тебя упоённые, я разорву
то, что связала ты.
98 Да обворожат тебя *наршинду*, я разорву то,
что связала ты.
99 Да обворожат тебя заклинатели змей, я
разорву то, что связала ты.
100 Да обворожат тебя *агугилу*, я разорву то,
что связала ты.
101 Пожираю я щёку твою, пожираю я язык
твой,
102 Слюной наполняю я очи твои.
103 Да обвиснут в немощи длани твои!
104 Ты, да будешь пожирать ты лишь гни-
лые отбросы,
105 И всё, что прокляла ты, обращаю я на
главу твою!

[*Конец заклинания*]

Заклинание VII.7.

106 Чары твои, колдовство твоё, колдовство
колдуньи твоей,
107 Колдовство колдуна твоего
108 Отринул Эа, богов кудесник, и обратил
водою!
109 Злые уста твои да будут землею запол-
нены,
110 Злой язык твой да будет связан струною!
111 Волею Энбилулу¹, господи жизни!

[*Конец заклинания*]

Заклинание VII.8.

112 Связанные узлы твои,
113 Злые чары твои, подлые козни твои,
114 Злые твои послания
115 Отринул Асалухи, богов кудесник, от-
ринул и исторгнул!
116 Злые уста твои да будут землею запол-
нены,
117 Злой язык твой да будет ниткою связан!
118 Волею Энбилулу, господи жизни!

[*Конец заклинания*]

Заклинание VII.9.

119 Омыл я длани свои, очистил тело своё
120 Чистой водою весенней, из Эриду теку-
щей;
121 Пусть вся подлость, всё зло, вся неудача,
122 Что в теле моём, в плоти моей, в мышцах
моих,
123 Смятение от грёз, злых и тяжёлых, ве-
щих,
124 Смятение от грёз тревожных, злых и не-
счастливых,
125 Чрез наложение рук, удушение жизни,
гадания,
126 Чрез то, что вижу я всякий день,
127 По чему ступаю я на дорогу, что вижу я
по сторонам,
128 Злой *шеду*, злой *утукку*,
129 Болезнь, головная боль, горе,
130 Вопль, страх, дрожь, тяготы, боязнь, вя-
лость,
131 Боль, недуг, сухость, разрезание плоти,
132 Трепет, одержимость, ужас,
133 Грех, беды, насланные богами, мятеж,
134 Проклятия именами богов, порча,
135 Колдовство, чары, подлые козни люд-
ские, —
136 Пусть все они, с водою тела моего, с
омовением дланей моих,
137 Перейдут на образ подложный!
138 Да понесёт образ мой грехи мои вместо
меня!²
139 Да разметаю пути-дороги грехи мои!
140 Да придёт ко мне благосклонность, да
придёт ко мне благоденствие!
141 Прожил я сие; да будет сие к вящей
пользе моей!
142 Да принесёт день исцеление, месяц —
радость, год — изобилие.
143 Эа, Шамаш и Мардук, помогите мне!
144 Колдовство, ворожба, чары да раство-
рятся!
145 Да оставят подлые козни людские
146 И проклятия тело моё!

[*Конец заклинания*]

¹ *Энбилулу* — божество оросительных работ в Шумере и позже (ШВБ).

² Как можно заметить, ритуалы такого рода находят отклик и в иудео-христианской традиции, от библейского «козла отпущения» до «искупительной жертвы Христа» (*прим. перев.*).

Заклинание VII.10.

147 Утро кончилось, длани мои омыты;
 148 [???] грех мой исчез.
 149 Ибо колдунья околдовала меня,
 150 Ведьма сделала меня больным.
 151 Да принесёт мне Шамаш спасение!
 152 Да признает меня земля!
 [Конец заклинания]

Заклинание VII.11.

153 Утро воссияло; двери открыты;
 154 Путник прошёл чрез врата;
 155 Посыльный отправился в путь.
 156 Эй, чародейка! ты пыталась очаровать
 меня?
 157 Эй, ворожея! ты пыталась обворожить
 меня?
 158 Освобождён я ныне светом восходящего
 Солнца.
 159 Какое бы колдовство ни творила ты и ни
 делала,
 160 Да обратится оно на тебя, да, на тебя!
 [Конец заклинания]

Заклинание VII.12.

161 Утро, ах, утро!
 162 Воистину, колдун мой и колдунья моя
 Порвали струны свои, словно певцы.
 164 При вратах моих стоит Палиль¹,
 165 В изголовье моём — Лугаль-Эдинна.
 166 Я отсылаю тебя, Палиль, от врат своих;
 167 От изголовья моего — тебя, Лугаль-
 Эдинна.
 168 Речи твои станут подобны потоку на
 многие лиги, дорог затоплению,
 169 Колдовство твоё, ворожба твоя, чары
 твои полонят тебя, да, тебя!
 Конец заклинания

Заклинание VII.13.

170 Омыл я длани свои на рассвете.
 171 Да пребудет удача в начинаниях моих;
 172 Да пребудут со мною счастье и крепкое
 здравие;
 173 Всё, чего желаю я, да исполнится;
 174 Пусть грёзы мои, что снятся мне, станут
 добрыми для меня;
 175 Пусть развеется все злые, все зловещие
 176 Чары колдуна иль колдуньи,
 177 Волею Эа, Шамаша, Мардука и царевны
 Белит-Или!
 Конец заклинания

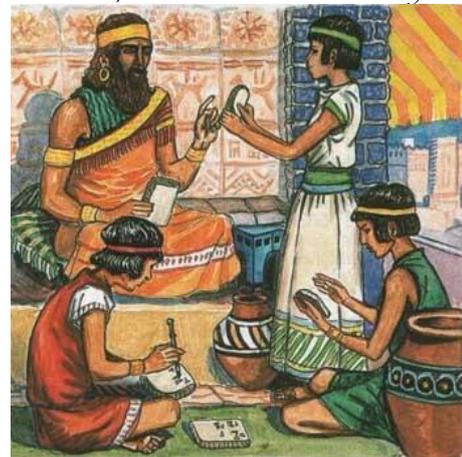
Заклинание VII.14.

178 Омыл я длани свои, очистил я длани
 свои для себя;
 179 [???] воды потопа высокого, реки плодо-
 родие,
 180 [???] сила твоя,
 181 [???] плодородие твоё,
 182 Как колдовство, чары и злые заклатья
 183 Не приблизятся к водам, близко не по-
 дойдут,
 184 Так колдовство, чары и злые заклатья не
 достанут меня,
 185 Не приблизятся ко мне!
 Конец заклинания

Заклинание VIII.1.

186 Пока не сияешь ты, жду я тебя, господь
 мой, Шамаш!..

Конец седьмой Таблички Маклу



¹ Палиль — урукский бог войны, орлов и стервятников (SAD).

Табличка IX
[Замечания к Табличке VII]

- 138 **Заклинание [VII.1]:** «Длань моя — Манзад...» Тонкую муку и пивную смесь
 139 Смешай, дабы приготовить больного;
 140 Смажь стойку врат лучшим маслом.
 141 **Заклинание [VII.2]:** «Я дарую себе плодovitость...» Очищенное масло.
 142 **Заклинание [VII.3]:** «Чистое масло, светлое масло...» Очищенное масло.
 143 **Заклинание [VII.4]:** «Энлиль — глава моя, Каксиша — образ мой...»
 144 Возьми пряжу и прочти [???)
 145 Вотри масло в плоть свою [???)
 146 **Заклинание [VII.5]:** «Кто ты, колдунья, сотворившая образ мой...» Прочти сперва заклинание¹: «Нуску, сын Экура, оракула великих богов [???)
 147 Царь Нуску, утихни! Дорога [???)»
 148 Затем окружи постель свою клейстером;
 149 Заклинание «Изыди, изыди...»², заклинание «Заклинаю жилище...»³
 150 Утром, когда сожжешь ты сжигаемое,
 151 Вынеси горящее наружу и [???)
 152 Затем прочти заклинание «Кто ты, колдунья, сотворившая образ мой...»:
 153 Нанеси мукою в корыте изображение колдуньи;
 154 Возложи на него глиняный образ колдуньи; омой руки свои.
 155 **Заклинание [VII.6]:** «Ловушка ловушек!..»
 156 Изображение колдуна и колдуньи
 157 Нанеси мукою в корыте.
 158 Возложи глиняные образы колдуна и колдунья на мучное изображение.
 159 Омой руки свои над ними и ударь их трижды веткою *зру*.
 160 **Заклинание [VII.7]:** «Чары твои, колдовство твоё...»: Омой руки.
 161 **Заклинание [VII.8]:** «Связанные узлы твои...»: Омой руки. Земля,
 162 Брось её в корыто.
 163 **Заклинание [VII.9]:** «Омыл я длани свои, очистил тело своё...»
 164 Омой руки свои над подложным образом.
 165 **Заклинание [VII.10]:** «Утро кончилось...» Омой руки.
 166 **Заклинание [VII.11]:** «Утро воссияло...» Омой руки.
 167 **Заклинание [VII.12]:** «Утро, ах, утро!..» Омой руки.
 168 **Заклинание [VII.13]:** «Омыл я длани свои на рассвете...» Омой руки.
 169 **Заклинание [VII.14]:** «Омыл я длани свои, очистил я длани свои для себя...» Омой руки.

¹ Эти слова в оригинальном тексте отсутствуют, но (судя по тому, что в основном тексте Табличек нет заклинания «Нуску, сын Экура, оракула великих богов...»), по-видимому, речь идёт именно о прелюдии к прочтению заклинания «Кто ты, колдунья, сотворившая образ мой...» (*прим. перев.*).

² Возможно, имеется в виду заклинание «Сгиньте, сгиньте!..» (V.15), но в оригинальном тексте используются разные слова изгнания со схожим значением (*прим. перев.*).

³ Происхождение заклинания выяснить не удалось (*прим. перев.*).

Табличка VIII

Заклинание VIII.1.

1 Пока не сияешь ты, жду я тебя, господь
мой, Шамаш!
2 [???) глава моя поднята,
3 [???) господь мой, Шамаш;
4 [???) освобождаешь ты;
5 [???) поднят;
6 [???) подымается;
7 Господь мой, Шамаш, направил меня!
8 [???) околдовывал меня.
9 [???) очаровал меня.
10 [???) с дальней отмели,
11 [???) отмели Тигра.
12 [???) канала,
13 [???) реки,
14 [???)
15 [???)
[небольшая лагуна]

Заклинание VIII.2.

16 Шамаш, отец земель, всходящий, сияю-
щий!
17 [???)
18 [???)
19 Чародейка [???)
20 [???)
21 [???)
22 [???)
23 [???)
24 [???)
25 Эа [???)
26 Богиня [???)
27 [???)
28 [???)
29 [???)
30 [???)
31 [???)
32 [???)
[небольшая лагуна]

Заклинание VIII.3.

33 Когда колдунья пересекает реку,
34 [???) идите под [???)
35 Чародейка моя сидит на пароме,
36 [???) гавань.
37 Ищет она меня, дабы пронзить меня.
38 Да [пронзит?] её Апкаллу, [царь?] Апсу!
39 [???) знания, мудрость Эа изрекала.
40 Да возрадуется лицо твоё над Эа, царём
Апсу!
41 Да усмирится оцепенение и вспышка
гнева,
42 Ужас да обратится вспять,
43 Ужас, что супротив тебя [???)
44 [???) я вымыл руки мои над образами их
45 Цикорием с гор, сосною, кипарисом;
46 *Дилбатом*¹, очищающим человека, вы-
мыл я руки свои.
47 Стал я чист [???) более, чем она [???)
48 Колдовство её [???) степь [???)
49 Уношу я слово её [???)
50 И всё, что она проклинала, бросаю на
ветер!

[Конец заклинания]

Заклинание VIII.4.

51 Когда начал Сумукан ликующую песнь
богов в горах;
52 Когда поднялись все к упавшему тамари-
ску;
53 Воссела мать [???)
54 Они сидят здесь и совещаются [???) брат
[???)
55 Кто ты, колдунья, проклявшая меня и
себя?
56 Чародейка околдовавшая,
57 Да будут брошены чары твои ветру, да
будут брошены чары твои буре,
58 Да обратятся чары твои мякиною и по-
летят супротив тебя!

[Конец заклинания]

¹ *Дилбат* — травянистое растение (прим. перев.).

Заклинание VIII.5.

59 Да, ныне
60 Колдунья набросилась на меня,
61 И чародейка великая одолевает меня
62 [???] ложью своею,
63 [???] колдунья,
64 [???] холод,
65 [???] сердца её,
66 [???] заклинание твоё,
67 [???] злословие твоё,
68 [???] Эа,
68a [???]
68b [???]
68c Они заперли тебя [???]
68d Эа, господь [???]
69 И всё, что ты прокляла.
70 Да ощутишь ты тяжесть своих прокля-
тий!

Конец заклинания

Заклинание VIII.6.

71 Уста глаголили злое.
72 Уста полны
73 Колдовством колдуны,
74 Волховательницы [???]
75 Да освободит от них [???]
76 Да освободит [???]
77 Чрез заклинание [???]
78 [???] ночи и [???] дня,
79 [???] отправил он,
80 [???] чары твои и колдовство твоё.
80a [???]
80b [???]

[Конец заклинания]

Заклинание VIII.7.

81 Чародейка, чародейка великая, ты нала-
гаешь чары с утра,
81a [???]
81b [???]
81c [???]
81d [???]

[лакуна]

82 [???]
83 [???] Шамаш [???]
84 [???] земля не [???]
85 Да растерзают орлы и стервятники тело
твоё!
86 Да падут на тебя боль и страх!
87 Да разорвут тебя кобели и суки на части!
88 Да разорвут кобели и суки плоть твою!
89 Волею Эа, Шамаша, Мардука и царевны
Мах¹!

Конец заклинания

Заклинание VIII.8.

90 Ты мой щит, ты моя опора;
91 Ты бог мой хранитель, ты мой создатель;
92 Ты образ мой, ты стена моя;
93 [???] ты [???]
[небольшая лакуна]
94 Эй, чары [???] эй, злодеяние [???]
95 И для губительницы, и для прерывателя
жизни,
96 И для дружбы [???],
97 И для пленения уст, и для несправедли-
вости,
98 И для ненависти, и для [???]
99 Зло [???]
100 Ты — мой, я — твой,
101 Да не узнает тебя, да не приблизится к
тебе злое,
102 Волею Эа, Шамаша, Мардука
103 И царевны Мах!

Конец заклинания

Конец восьмой Таблички Махлу



¹ Мах (Нинмах, Нинхурсаг, Дингирмах, Аруру) — богиня-мать, прародительница богов и людей (ШВБ).

Табличка IX
[Замечания к Табличке VIII]

- 170 **Заклинание [VIII.1]:** «Пока не сияешь ты...» Тамариск, *дилбат*, финиковая косточка,
 171 Мякина, гипс, алмазное кольцо, цикорий,
 172 Кипарис; омой руки.
 173 **Заклинание [VIII.2]:** «Шамаш, отец земель, всходящий, сияющий!..» Омой руки.
 174 **Заклинание [VIII.3]:** «Когда колдунья пересекает реку...» Омой руки.
 175 **Заклинание [VIII.4]:** «Когда начал Сумукан ликующую песнь богов в горах...»
 176 Брось мякину в узкий глиняный горшок,
 177 Развей её над корытом.
 178 **Заклинание [VIII.5]:** «Да, ныне...»
 179 Поставь глиняный образ колдуньи и положи в чрево её горный камень.
 180 Омой руки над ним.
 181 Ударь его трижды побегом *зру*.
 182 **Заклинание [VIII.6]:** «Уста глаголяли злое...»
 183 **Заклинание [VIII.7]:** «Чародейка, чародейка великая, ты налагаешь чары с утра...»
 184 Два каравая, образы колдуна и колдуньи;
 185 Изготовь их из теста и приложи к караваям;
 186 Размести их справа и слева от них, когда будешь читать заклинание.
 187 Затем брось их псам.
 188 **Заклинание [VIII.8]:** «Ты мой щит...» Наполни водою сосуд пуршиту,
 189 [???] в нём ты [???] на нём.
 190 Вынеси его наружу и вылей.
 191 Затем прочти заклинание «Подымаю я меч свой кривой»,
 192 Затем окропи водою; и уходи.
[оставшаяся часть Таблички утеряна]



Эго и Я (опыт прочтения Энума Элиш)

Хаос плодороден, Хаос силен, Хаос напуган...

В начале времён у матери богов Тиамат вышел небольшой идейный конфликт с отцом мира Энлилем. Тиамат воплощала собой Хаос, Энлиль воплощала собой Закон. Шансов на победу у Энлиля не было ни малейших, поэтому он изменил правила игры, «разделил небо и землю»¹. Конечно одним только небом и землёй Энлиль не ограничился, нет. Он отделил всё что смог, он СОЗДАЛ МИР ФОРМ. Критично, что форм постоянных. В подобном мире ничто бесформенное не имело никаких возможностей к существованию, Тиамат оказалась за краем мира. Фактически мир был создан как буфер против Хаоса. Энлиль стал в нём главным из богов.

Каждый человек прежде, чем действовать, принимает соответствующее решение. Сам процесс принятия решений является наблюдаемым, и, тщательно отслеживая его, человек приобретает возможность вносить коррективы в этот процесс, настраивать его «под себя». Если пройти этим путём достаточно глубоко, то оказывается, что решение всякий раз продиктовано чем-то внешним, какой-то формой, которая послужила опорой для построения всей дальнейшей модели. Столкнувшись с очередной такой «краеугольной формой», человек всякий раз оказывается вынужденным решать, оставить ли ему всё как есть или «форму следует изменить».

Оказавшись за краем мира, Тиамат, недолго думая, изобрела способ пойти войной на богов. Она создала себе мужа Кингу, обладавшего способностью «обретать формы» и тем самым способного пребывать в мире форм в любом своём проявлении. Став ему женой, Тиамат породила армию из девяти и одиннадцати чудовищных драконов весьма занятных форм. Эта армия двинулась против богов, сам же Кингу получил от Тиамат изумительное оружие: «Таблицы судеб». В этих таблицах содержались записи всего, что может произойти, и вносились записи того, что произойдёт. То есть это была универсальная отмычка для всех дверей в мире форм.

Человек, пребывая перед своей «краеугольной формой», может видеть её в самых различных обликах и называть любыми именами. Чем глубже он погружается в себя, тем более сильной / ценной / нерушимой она перед ним предстаёт. Её можно назвать «душой», или «основой сознания», или «природой будды», «нравственным законом», «внутренним голосом», всякий раз это нечто, что нельзя ухватить и проанализировать, можно либо следовать этому, либо не следовать. При этом какое бы решение здесь о следовании человек ни принял, оно будет иметь своим источником нечто не имеющее формы, оно будет происходить извне мира форм. Но, будучи осознано как решение, оно немедленно будет проявлено на обычном плане, получив стройное логическое обоснование.

Армия Тиамат здорово напугала богов, но молодой бог Мардук не испугался, но двинулся навстречу. До того, однако, он заставил всех прочих богов признать его верховным и передать энлильство, что и было сделано. Одна-

¹ То есть мужик просто провёл границы. ☺

ко начинает он не с Кингу, а с Тиамат. Именно её Мардук убивает, используя специфический набор оружия. Сетью бездн он фиксирует её, вихрем удерживает пасть Тиамат открытой и стрелой через открытую пасть поражает её в чрево. После чего с лёгкостью необычайной Мардук пленяет всю армию Тиамат и отбирает таблицы судеб у Кингу¹. Ибо принадлежат они ему не по праву.

Человек, принимая решения подразумевает, что решение принимается неким «Я», которое не является ни телом, ни мыслью, ни духом, ни душой и ничем иным. «Я» не принадлежит миру форм и не зависит от него. В таком виде «Я» является совершенно свободным и ни к чему не имеет стремления, ничего не избегает. Ничто не способно повлиять на решения «Я», и, не имея целей, «Я» потому не способно принять никаких решений. Но «Я» способно соединяться с формой и тем самым становиться несвободным, испытывать влияние и, стремясь и избегая, обретать цели². Именно пребывание «Я» в форме делает эту форму краеугольной. Разъединение освобождает от власти данной формы.

После победы Мардук заново пересоздал мир. На этот раз Мир был создан из трупа Тиамат. Часть тела пошла на небо, часть — на землю, а из глаз появились две неплохие реки. Мир Закона стал несколько иным, он стал Миром Воли³. Из Кингу же — ни больше, ни меньше — выдавили всю кровь, на которой замесили глину, из которой слепили человека для служения богам. Остаётся только добавить: Офигенно, не правда ли?

У человеческого «Я», уже погружённого в пару десятков-сотен форм, с которыми «Я» себя полностью идентифицирует, есть только одна возможность обрести свободу от мира форм и стать над ним, получив энлильство. Для этого надо стать всеми формами мира. Произвести полное погружение и растворение, пленение «я» в неразделённом мире. При этом неразделённая часть «Я» оказывается всякий раз не только противником, но и владельцем таблиц судеб. Набором краеугольных камней. Победить, да и биться с «Я», невозможно. А вот с «Эго» справиться можно аж, как минимум, тремя способами.

Часть 1

Прежде всего, следует сразу понять, что между «Эго» и «Я» нет никакой разницы. Они занимают одно и то же пространство, состоят из одних и тех же элементов и выполняют одну и ту же функцию, заставляют совершать действия. Можно даже сказать, что это один и тот же объект. Разница появляется, когда вмешивается сознание. Сознание, когда оно находится в режиме самосознания, является некоторой точкой первичного порядка, и та часть, которую оно способно ухватить и упорядочить, и будет «Я», а та часть, которая сохранит себя в первозданном Хаосе, и будет «Эго». Если вспомнить мою аналогию, то и «Я», и «Эго» — это смесь соли и воды, просто в разных пропорциях. Причём для «Я» пропорции таковы, что смесь представляет собой твёрдые кристаллы, которые имеют определённую форму и их можно уви-

¹ Кстати, одного пленного дракона он делает своим конём на все времена.

² Я есть тело, и это охуительно. © Ра-Хари

³ Если кто-то думает, что вавилонские жрецы просто провели сокращение пантеона, то он ни черта не смыслит в теургии.

Кстати, христианские жрецы тоже были не дураки побаловаться с таблицами, и потому следующим убийцей Тиамат оказался архангел Михаил.

деть, пощупать, описать, раздавить в пальцах. С «Эго» ничего подобного сделать не получится, понять, что в этой воде есть соль, внешним осмотром или на ощупь не удаётся.

Сразу замечу, что «вмешательство» самосознания вовсе не создаёт «Я», это просто некоторая точка внимания. Так луч прожектора в тёмной ночи не создаёт дерева, на которое он направлен. Но оно создаёт ряд, поток описаний «Я» как некоторого самостоятельного объекта, системы видимых элементов и связей. Позднее, когда сознанию нужно свериться, оно, как правило, обращается уже не к «Я», но к одному из его описаний, ипостасей. Это важный момент, о котором следует пока забыть ☺

Выкинув такую функцию, как самосознание, из рассмотрения, рассмотрим систему взаимодействия «Я» и «Эго». Можно сразу определить, что «Эго» по отношению к «Я» проявляются двояко, оно имеет «Я-созидающую» и «Я-разрушающую» компоненты. Работа и той, и другой определяется тем самым принципом удовольствия, про который говорил ещё товарищ Фрейд. Девиз «Эго» — стремиться к удовольствиям, избегая неудовольствий, потому «Я» для него может быть как помощником, так и препятствием. Надо отметить, что «Я» хочет того же самого, но если «Эго» хочет «вообще», то «Я» хочет логично, упорядоченно, направленно и отфильтровано.

Внимание! Если желания «Эго» и «Я» совпадают, «Эго» усиливает, выстраивает «Я» самоослабляясь. «Я» получает высочайшие полномочия, становится сильным, толстым, красивым и лоснящимся. На практике это проявляется потоком чётких, выверенных, неоспоримых решений на фоне железобетонной уверенности в себе, своих силах и правильности выбранного курса. Если желания «Эго» и «Я» расходятся, «Эго» гасит, разрушает «Я», самоусиливаясь. «Я» утрачивает контроль над окружением, становится рыхлым, фрагментарным, неуверенным, в отдельных случаях возникают проблемы с самоидентификацией. На практике получаем специфический для данного человека набор компенсаций в виде фантазий, отрицаний, проекций и прочих действий неуверенного и неуправляемого человека, где-то животного.

Хочу отметить ещё два важных момента по поводу баланса компонент «Я-созидание» и «Я-разрушение». Для нормального развития человеческого существа в период его взросления преобладает компонента «Я-созидание». Это обусловлено тем, что его «Я» долгое время носит недостаточно упорядоченный характер, чтобы сознание могло использовать его как задатчик мотиваций. А с «Эго» сознание работать не может, потому все мотивы идут в обход, что приводит к совершению малолетним человеком действий, несовместимых с ожидаемым удовольствием ☺ Именно реакция на эти действия, с одной стороны, обучает и совершенствует «Эго» (а предел совершенства у него не слишком-то велик), с другой — формирует набор сложных связей в «Я», которые должны обеспечить ему («Эго») беспрепятственный доступ к конкретному удовольствию. После «окончательного взросления» ситуация меняется. «Я» склонно зависать в своих жестких порядках, где чётко прописано, какие удовольствия тут кошерны, а какие являются святотатством, а также и наоборот, что и от кого следует претерпевать. «Эго» же мало того, что не приемлет подобной жёсткости, но ещё и чётко отслеживает ситуацию. То явление, что носит звонкое имя «Искушение», есть не что иное, как ситуация, когда «Эго» видит сложившуюся возможность получить удовольствие, а в «Я» чётко прописано, что оно здесь недопустимо. Пикантность ситуации придаёт то, что в данном случае удовольствие действительно будет (может быть, если сам не лоханёшься) безнаказанным, просто «Я» пока ещё не привыкло, что ему это «уже можно». Или, другой момент, если это «действительно нельзя», но к этому не привыкло (а может и никогда не привыкнет) «Эго». За отказ от участия «Эго» обязательно отыгрывается потоком фантазий, навязчивых мыслей, подозрений, сожалений, вины, стыда и т. д. А «Я» придётся, будет вынуждено, всё это вытерпеть, минимизировав потери, впрочем, оно может и сдаться и в следующий раз пуститься во все тяжкие.

Часть 2

О тношения «Я» и «Эго» являются отношениями естественными и как таковые проблем в себе не заключают. Столь же естественный процесс мочеиспускания тоже не создаёт никаких проблем ровно до тех пор, пока его не попытаются осуществить в кабине космического корабля в глубоком космосе в условиях невесомости ☺ Так случилось, что многие люди сейчас уже начинают «жить в космосе», тогда как механизмы «Я» и «Эго» остаются предельно приземлёнными. Но даже если за вашим окном сейчас вместо травы пролетает чернота космического пространства, это ещё не повод читать далее, большинство проблем с «Эго» можно успешно решить «классическими» методами, где и термина-то такого, как «Эго», не предусмотрено. Эта моя модель не предлагает каких-то принципиально новых решений, но позволяет взглянуть на классику чуть более широким взглядом. Если всё получится, то это поможет понять, почему где-то классика не сработала или сработала не так, как от неё ожидалось, декларировалось. Вообще писать очень сложно.

Разберём механизмы «Я»-образования чуть более подробно. Сознание рассматривает «Я» как нечто цельное, так как оно выделяет и упорядочивает «Я» как нечто цельное. В действительности оно всякий раз имеет дело со срезом, с одной стороной «Я», и именно с той его частью, которая в данный момент проявляется как источник уже не столько мотивов, сколько границ. Как это происходит. «Я» идентифицирует себя с чётким образом «Я-сын», «Я-брат», «Я-гражданин», «Я-русский» и т. д. Образ «Я-я» стоит в ряду прочих и здесь ничем не выделяется. Каждая из этих ипостасей содержит свою шкалу «хорошо/плохо», нарабатанную в результате обработки набранного опыта и принятых установок. Для каждого «Я-xxx» хорошим является A1, B1, ..., Z1, а плохим является A2, B2, ..., Z2. То есть сидит в голове этакая матрица, которая хорошо если не содержит внутренних противоречий. Все эти ипостаси можно представить как отдельные кристаллы соли, разбросанные по дну ёмкости с раствором в произвольном порядке. Сознание, словно пальцы, захватывает несколько, оставляя прочие валяться на своих местах. Именно эти захваченные становятся «материалом», из которого произрастает действие, этой части «Я» здесь и сейчас суждено проявиться. Вопрос, почему именно эти, определяется уже не сознанием, но более глубоким слоем, сейчас мы до него доберёмся ☺

Естественно все эти куски «Я» были выращены под непрерывным влиянием «Я-созидающего» компонента. Одним из ярких и уловимых проявлений этого компонента является ЧСВ. ЧСВ можно уподобить перенасыщению раствора, когда любое малейшее изменение агрегатного состояния тут же вызывает к жизни солевой кристалл. Перенасыщение происходит вследствие нарастающего голода по удовольствиям на фоне, препятствующем привычной компенсации. Фон — это важно. Сознание, захваченное жутким голодом «Эго» по удовольствиям, вынуждено срочно этот голод как-то удовлетворить/компенсировать. Но что оно может? Оно может разобраться в проблеме. Оно может разобраться в видимой части проблемы. Оно может сделать часть проблемы видимой. Всё. Смотрим и фтыкаем ☺ Бессознательное создаёт очаг напряжения, который стягивает на себя внимание и должен быть разряжен. А разряжается он в классике через идентификацию «Я» с какой-то ролью, которая уже может отыграть компенсацию. Тут всё просто и незатейливо, но ничего более проблемного для человека-то и нет вообще. Ну, мне так кажется. Постоянно, непрерывно в человеке присутствуют эти несколько свежих очагов напряжения, которые тянут к себе внимание. И если даже не затягивают, то изменяют его траекторию, заставляя цепляться именно за те части «Я», которые их нейтрализуют.

Таким образом, первоначально всякое новое «Я» возникает как инструмент разрядки напряжения. Оно создаёт возможность для определённого вида сброса, компенсации либо ослабления напряжения. «Я» через упорядочивание *процесса восприятия* ситуации перекраивает её таким образом, чтобы для «Эго» появилась возможность «утолить голод». То есть момент проявления «Я» всегда направлен на определённое реальное действие, которое приносит удовлетворение. Действие, которое, возможно, сейчас недоступно или запрещено. Именно таким образом «Эго» создаёт в человеке поток стремления к некоторому «Я-идеалу» как универсальной отмычке от всех замков нездоровых ситуаций. «Я-идеал» и богат, и умён, и красив, и морду самому Тайсону всегда набьёт 😊 Тут я несколько утрирую, но поток фантазий, закрученный ЧСВ, движется всегда вот в этом направлении совершенных «Я» в том или ином качестве. Они важны, и их нужно отслеживать, и с ними нужно работать. Так как это есть самые явные и очевидные указатели на те области психики, с которым существует некоторая беда. Сразу хочу отметить, что большинство тех «Я-ролей», что приходят на ум, является для современного человека инструментами борьбы с напряжениями, возникающими вследствие непонимания и дезориентации. То есть шутками хоть и достаточно сильными, но довольно-таки поздними. Более древние и изначальные «Я» так легко рассматривать себя не позволяют уже потому, что привычный для подавляющего большинства способ рассмотрения как «рассмотрение»=«оценка» тут не работает по определению. Добраться до них — задача нетривиальная.

Некоторая беда, о котором говорилось в предыдущем абзаце, состоит в том, что раствор соли не может содержать соли больше, чем в нём есть. В то же время реальной жизни, столь сложной и порой нелепой, нет никакого дела, почём у нас тут фунт соли. И получается такой неприятный инцидент, когда «Я» не способно полностью погасить очаг напряжения, но может лишь слегка ослабить его. Конечно, это лучше чем ничего. Но одновременно хуже. Этот очаг теперь будет являться некоторым постоянным комплексом, ловушкой для внимания, управляющим фактором.

Если читатель пошарит в памяти, то, скорее всего, он обязательно найдёт ситуацию, где его «Я» оказалось ущемлено, унижено и как-то ещё неадекватно. Там же он обнаружит 3-5 сценариев иного развития сюжета, где всё в ажуре. Скорее всего, у читателя возникнут проблемы с тем, чтобы загнать туда внимание (оно научено), а если это удастся, то начнётся... ну, не знаю, что именно. Возможно прокрутка очередного сценария, возможно острое желание что-то сделать творческое или немедленно на кого-то наорать, благо и повод есть, там есть ещё варианты. Потом должно будет пройти какое-то время, чтобы снова зацементировать и изолировать этот очаг. Чтобы от очага избавиться, нужно всего-то ничего, измениться именно так, чтобы сценарии стали реальностью. (Это во мне тебе «Эго» подсказывает 😊) Создать новое «Я». Либо могучее и уверенное, либо, наоборот, признающее и мирящееся с тем, что иногда вот так приходится лохануться и это нормально, либо возможны 18 000 вариантов... В то же время сформировать новое «Я» сюда невозможно, пока не будет разобрано старое. И вот этим процессом и занимается активно «Я-разрушающая» компонента, обрушивая всю свою мощь на те части «Я», которые пытаются и не могут справиться со своим фронтом работ. И если «Я-созидающая» шепчет тут «будь хорошим» и подсовывает образ, то «Я-разрушающая» кричит в ухо: «Ты плохой, ты урод, мля, вообще, сдохни!!!» Неплохой совет, кстати 😊 Для ЧСВ 😊😊😊

Интуитивно ясно, что если «Эго» всем довольно и сыто, ситуации сплошь приемлемые, удовольствия расставлены в иерархические пирамиды и доступны, то проблем нет никаких. И в эту сторону вполне можно успешно работать. Но есть ещё много сторон, которые... хм, не знаю. Космос есть ещё. Мне туда, в следующем тексте вернёмся к нашим шумерам и границам.

Часть 3

Итак, вернёмся к нашим шумерам. В первой и второй части я уже описал, как Тиамат («Эго»), мучимая вожделением, порождает («Я-созидательная» компонента) многочисленных богов («Я»). Однако боги не все и не всегда могут и хотят выполнять её волю. Более того, боги («Я») и сами не прочь породить богов («Я»), полубогов и прочих тварей. Более того, каждый бог мечтает и прямо-таки жаждет создать/переделать мир по образу своему и подобию. Но не будем отвлекаться. Нерадивых богов голодная и злая Тиамат начинает пожирать, рвать, кусать и всячески третировать («Я-разрушающая» компонента). Богам («Я») это совершенно не нравится, но ничего поделать они не могут. Их борьба (комплексы, неврозы, фантазии, регрессии, сублимации, психозы, переносы и пр.) порой продолжительна и мучительна, но она обречена, Тиамат пожирает их и рождает им на смену новых. Как правило, столь же убогих. А потом приходит Энлиль.

Энлиль — это бог («Я»), который изначально ничем не отличается от прочих богов. Но он вышибает Тиамат из борьбы, сводя её проявления на физическом/поведенческом плане к минимуму. Фактически её проявления сводятся к проявлениям «надкусанных», но недоеденных её богов. Те ещё подарки¹. Что делает Энлиль? Он отделяет небо от земли. Метафора замечательная. Как я уже писал чуть ранее, сущность каждого «Я» в его ипостаси состоит в реализации собственных целей, которые задают шкалу «хорошо/плохо». Эта шкала содержит чёткие метки, когда А, Б, С это безусловно хорошо, а Е, Г, Д безусловно плохо. Хорошо и плохо здесь — для существования данного «Я», для обеспечения ему режима комфорта, доступа к удовольствиям и избегания страданий, доступных этому «Я», согласно встроенному интерфейсу. НО, происходит замечательная трансмутация данного «Я» и обретение им энлильства. Шкала «хорошо/плохо» выделяется, осознаётся и отделяется от данного «Я», приобретая безусловную абсолютную форму системы ценностей (СЦ). Вот так раз, и у человека завелись принципы. С этого момента данное «Я» становится главным, верховным богом над всеми прочими «Я». Стоит их интересам и войти в противоречие с СЦ, как им дают пинка разной степени тяжести. От этого «Я», бывает, сохнут, пухнут и дохнут. Но не сразу и не все. И, конечно, под раздачу попадает и сама Тиамат («Эго»), её проявления также эффективно упираются в шкалу². Они более не идут наружу, они остаются внутри в виде многочисленных переживаний разного толка. Ну там, смирение гордыни, сдерживание раздражения, дежурная вежливость — весь набор полезных навыков цивилизованного человека. Здесь дружно начинаем думать, что у нас за цивилизация ☺

Ах да, чуть не забыл, Энлиль-то что сделал? А он построил мир по своему образу и подобию. Он молодец. Потому сразу сечём фишку, кабы ни был он достаточно крутым, хрен бы шкала от него отделилась. Человек без принципов — явление не такое и редкое, как и человек с

¹ Решил всё-таки немного здесь остановиться. Если человека с распатанной психикой и ослабленной самоидентификацией вдруг провести к системе жестких ценностей, то результат будет выдающимся. Ага, из ряда других. Так как его многочисленные «Я» совершенно не обеспечивают потребности «Эго», активность последнего растёт в геометрической прогрессии. Соответственно, «Я» столь же яро настраивает защиту и затыкают дыры в обороне уже чем угодно. В качестве чего угодно, в первую очередь, попадает ближайшее окружение. На физическом плане получаем истинного приверженца, ханжу, фанатика, социофоба и чёрт знает ещё чего там. Возможны причудливые варианты.

² Эффективность эффективности рознь. Большое значение имеет собственно сила этого самого «Я» и сила голода «Эго». При нормальном развитии человека в Энлили выбивается то «Я», что с «Эго» максимально дружит и обеспечивает его сытой жизнью, тем самым избегая причин для перетягивания одеяла. Однако с тех пор, как системы ценностей стали расхожим и навязываемым товаром, последний принцип начал нарушаться сплошь и рядом. А так как «с тех пор» прошла уже масса времени и поколений, то естественный отбор оставил на плаву, с одной стороны, «те самые системы ценностей», с другой «тех самых людей, которые держат себя в руках».

АПОКРИФ

принципами, носящими фрагментарный и невнятный характер. Не вырастили они Энлиля, такие дела. Не свезло. А так годам к 8-10 человек уже своим энлильством начинает распоряжаться. И следующие за этим 3-6 лет — золотой возраст, когда всё вокруг ясно и понятно ☺ Уже способны на преданность, ещё не способны на предательство. Привет Крапивину.

Едем дальше. А что же Тиамат («Эго»)? Её заперли, её не пускают. Будет ли она такое терпеть? Хрен там, оно найдёт лазейку, у него осталась «Я-созидающая» компонента. И вот наша Тиамат, мама Хаоса, начинает порождать уже не богов, но химер, драконов и прочих чудовищ. Догадаться, что это такое, не так трудно, это такие «Я», которые умудряются тем или иным способом обходить шкалу «хорошо/плохо». Как именно — вопрос обширный, не забредая далеко в клинические случаи, упомяну, что «химера» может содержать в себе одновременно А и Е так, что они окажутся совершенно неразделимы. Когда сознание поглощается таким «Я», добро и зло шкалы вдруг оказывается срощено, спутано, принцип невыполнимым. И эти новые «Я» оказываются насколько живучими, настолько и агрессивными. Они берут на себя роль «Я-разрушающей» компоненты. Тиамат («Эго») обходит заслон. Человек начинает стремиться к освобождению от «внутренних ограничений», от собственной системы ценностей, к настоящей «богоравной» свободе. Он, о ужас, хочет стать равным самому Энлилю. Хочет забрать энлильство себе. Ну не дурак ли завидующий идиоту? А выглядит всё достаточно пристойно, желание запретного плода, избить маньяка, оказаться пострадавшим, ну и классика комплексов, всеми так горячо любимый Эдип. Всегда есть роль, которая делает неразрешённое и неправильное и правильным, и разрешённым. И всегда есть уверенность, что систему ценностей можно подправить и исправить, небо приподнять и ретушировать, землю привспахать, листья подобрать и приклеить назад на деревья. Ещё немного — и армия Тиамат («Эго») победит, и Кингу воссядет на престоле мира, дабы у Тиамат всегда было всего вдоволь. Кстати, о Кингу.

После воцарения Энлиля и отделения его шкалы в качестве базы мироустройства все боги («Я») попадают в два лагеря. Лагерь тех, кто служит Энлилю («Я») и укрепляет мироустройство, и лагерь Тиамат («Эго»), тех, кто его разрушает. Далее и Энлиль и Тиамат порождают новые армии. Он — стражей мира, она — разрушителей. Численность тех и других определяется жаждой обонх обладать желаемым. Одна и та же страсть, одно и то же чувство, увлечение может сделать человека как предельно собранным, эффективным, предсказуемым и настойчивым, так и разнузданным, безрассудным, непредсказуемым и неуверенным. Зависит от того, кто обслуживает этот очаг напряжения. Но вопрос превосходства не решается простой численностью тех и других. Он решается тем, куда направляется внимание, тем, что именно за «я» соединяются с сознанием и насколько долго. Привет Сэму Голду ☺ И вот тут у Тиамат оказывается решающее преимущество по имени «таблицы судеб». Кто владеет ими, тот владеет ситуацией ☺

Часть 4

Внимание нормального здорового человека склонно выбирать себе произвольные цели и легко перескакивает с одного на другое. Совсем иную картину можно наблюдать, если у того же самого человека вдруг разболелся зуб. Всё внимание стягивается к боли и избавлению от неё. Аналогично и герой анекдотов Вовочка, какой бы кирпич ему не показали, всё одно думает о бабах. До появления абсолютной системы ценностей процессы возбуждения и торможения в голове человека происходили «хаотически». Инстинктивные потребности требовали реализации, «Эго» и «Я» удовлетворяли требования в доступной форме и объёме. Внимание отслеживало наиболее напряжённые участки и направляло туда интеллектуальные ресурсы осознания. Появление системы ценностей разрушает эту схему и устанавливает однозначный «порядок». При этом все источники напряжённости, которые контролировало «Я» Энлиля, ока-

зываются высушены. Они заведомо не напрягаются, так как под них заточено *всё*. Здесь царит полное удовлетворение, что бы где ни происходило¹. Внимание никогда сюда не заходит, а то, что «здесь всё хорошо и не может быть иначе», становится для сознания саморазумеющейся аксиомой и вписывается в картину мира. В то же время источники, которые контролировали те «Я», что оказались в «зоне зла» согласно принятой системе разделения, становятся *постоянно* напряжёнными. Они не разряжаются и не удовлетворяются. И потому они непрерывно тянут к себе внимание. Куда бы внимание ни устремлялось, на N-ном шаге оно обязательно сворачивает на привычную дорожку. Маршруты внимания становятся предсказуемыми, как и те «Я», в ипостасях которых сознание пребывает большую часть времени. Именно этот прописанный маршрут и является тем, что носит имя «таблицы судеб».

«Таблицы судеб» изначально получает Тиамат. Именно «Эгу» отчётливо видно, что именно не удовлетворяется и куда оно будет вынуждено направить свои компенсационные усилия. Вообще тут находится выход на обширную тему рассмотрения различных распространённых систем ценностей с точки зрения решения проблем Тиамат. Тут будет очень интересная звезда Каулинускуса. Но это как-нибудь, возможно, позже. Сейчас же наша Тиамат даже проникнуть не может в эти зоны, так как, появляясь через привычные «Я», оказывается немедленно блокирована. Так происходит, пока эти прежние «Я» полностью не издохнут или не переродятся. Зато туда свободно проникает Кингу в качестве того, что Фрейд называет «Супер-Эго», а я назову так же, но с некоторыми поправками. Что же оно такое Кингу есть? А есть это нечто принципиально новое. Давайте разбираться.

В то время как каждое «Я» оперировало собственной шкалой «хорошо/плохо», большинство из которых были сколь неявными, столь и неосознанными, никаких таких понятий о правильности и неправильности в человеке и близко не лежало. Не было эталона. Но как только он появился в виде вытасченной и отделённой энлильской шкалы, понятия правильного и неправильного немедленно возникают. Правильное — это следование шкале и делание хорошего при неделании плохого. Неправильное суть обратное. Так вот, именно Кингу в ответе за то, что человек хочет делать правильные вещи, ему это в кайф, а вот совершение неправильного вызывает в нём реакции смущения, стыда, совестливости и т. д. Но Кингу здесь порождён и подобен Тиамат («Эго»), а не Энлилю и прочим богам («Я»). Критерий — это то, что «Я» хочет конкретно в пределах собственной роли, а Кингу, подобно Тиамат, хочет вообще. Желание «поступать правильно» не имеет под собой ни конкретной цели, ни конкретной привязки. Именно поэтому Кингу оказывается в лагере Тиамат. Парадокс, ради безупречного следования правилам «Супер-Эго» готово поступиться любыми правилами². Просто счастье, что оно у большинства такое чахлое и дохлое. Но как бы дохло оно ни было, «таблицы судеб» обеспечивают ему самый непосредственный и короткий доступ к сознанию. Стоит сознанию воссоединиться с «Я», как Кингу уже тут и гонит это «Я» поступать «правильно».

¹ В частности, это приводит к смерти Энлиля. Данное «Я» как инструмент более оказывается не нужно. Оно выродается. Оно более не боец. Энлиль полностью растворяется в созданном им мире. Это очень интересный закон более универсального порядка.

² На самом деле, тут всё несколько глубже. Изначально Кингу занимается несколько иной работой. Он обслуживает запреты. У любого существа, помимо вложенных инстинктивных потребностей, есть и вложенные инстинктивные запреты. Механизм реагирования в виде стыда, совести, смущения, стеснительности и пр. идёт как раз с тех уровней. Но до тех пор, пока у человека не будет осознанной системы ценностей, всё это идёт фоном. Кингу не проявляется, он ещё не имеет формы, хотя и владеет всеми формами ☺ Как сказал мне пару дней назад знакомый Начальник: «предмет либо можно починить, либо предмета нет». Совсем другая игра начинается, когда Кингу допрыгается до сладкого. Сознание, соединившееся с Кингу, оказывается озабоченным одной лишь мыслью: «Всё должно быть правильным». Очевидным способом избавиться от заботы будет специальным образом поменять правила. Например, докопавшись до истины и устранив в картине мира все противоречия. Узнали? Поэтому Кингу совершенным образом враждебен богам («Я»).

АПОКРИФ

Посмотрим между делом, как же «Я» и «Эго» решают проблемы хронически возбуждённых участков. По-разному. Если Тиамат порождает всё новых чудовищ, создавая те «Я», которые способны разрядить очаги напряжения, как то преодолев систему ценностей, то Энлиль мобилизует богов, создавая «Я», которые удержат внимание и не пропустят чудовищ Хаоса в мир Порядка. Сознание, соединяясь со специфическим «Я-стражами», пытается удержать, увести внимание от опасной зоны. От зоны, где мир шатается, а ценности неабсолютны. Это требует всё более глубокого отделения неба от земли и более тщательно продуманной системы ценностей. Границы зоны зла должны быть очерчены как можно более чётко и отодвинуты как можно более далеко. Подумал о запретном и сразу раз, поймал себя, оборвал, напомнил, кто ты есть, и стал думать о праведном. Чем раньше поймал, тем быстрее вернулся в зону комфорта. Собственно, в такой оборонительной борьбе нельзя давать врагу ни единой зацепки, иначе враг проползёт, и, «выпив вина, монах исполнил два других желания женщины» ☺ Как правило, и проползает, приходит час и оказывается, что система ценностей совершенно переродилась, «сохранив главное». Победы тут, конечно, ждать не приходится, если, конечно, не считать победой естественную смерть до того как...

А потом приходит Мардук ☺☺☺ На самом деле не потом и не вдруг. Чтобы появился Мардук, должны сложиться важные условия. Условие первое состоит в том, что чаша весов в войне должна явно склониться на сторону Тиамат, которая успела породить необходимое критическое число чудовищ. На практике это обозначает сильную неудовлетворённость человека своей жизнью и ясное ощущение, что с миром что-то не так. Условие второе состоит в том, что, хотя большинство богов ударилось в бегство, среди них всё-таки находится тот, который выстоял. На практике это проявляется неспособностью отвлекаться от навязчивых и возвращающихся неприятных мыслей и образов, кроме как каким-то одним способом. Этот способ может быть найден не сразу. Очень напоминает состояния ученика, с которым поработал учитель ☺ Короче, в человеке должна вызреть мысль, что с его системой ценностей что-то не так. Но Мардук стал бы просто ещё одни Энлилем, если бы ограничился вторичным разделением земли и неба, что, безусловно на время помогает. Но наш парень неизмеримо круче. Вместо того, чтобы пересоздавать мир, он первым делом ставит всех прочих богов себе на службу!!! И только так. Задача нелёгкая, боги упрямятся и кочевряжатся, но Мардуку помогает то, что они напуганы. Сознание, соединяясь с ними, ощущает дискомфорт и совершенно натуральнейший страх. «Я» пытается работать, пытается гасить напряжение, пытается заставить сознание покинуть себя и уйти от очага напряжения. А сознание не может этого сделать, очаг притягивает снова и снова. Потому у Мардука («Я») и получается подчинить всех прочих богов, то есть задать сознанию такой маршрут, когда, разъединяясь с очередным «Я», оно немедленно соединяется с «Я» Мардука. Это способ уйти от страшного, это тихая гавань и верная защита. Мардук очаровывает Внимание, он похищает и вымогает у прочих богов их атрибуты власти, забирает у них все лучшие черты. Это ещё далеко не победа, но это уже реальное боевое столкновение. Человек научается ощущать себя чем-то, что неподвластно страстям и чему не требуется быть хорошим и правильным. Длится это очень недолго, до того, как Кингу поменяет кожу, и за этот момент Мардук просто обязан вступить в свой главный бой и одержать победу¹.

¹ Любое промедление здесь приводит к тому, что Мардук становится Энлилем и всё возвращается на круги своя. Крутов можно нарезать очень великое множество. Шанс выскочить всегда есть, но круг на то и круг, чтобы быть замкнутым. Тому, кто внутри, представляется совершенно невозможным, что есть хоть какая-то причина видеть мир иначе, чем он уже его видит. А её и нет. Внутри круга её нет.

Интерлюдия

Человек, сталкиваясь с событиями, противоречащим его системе ценностей, видит перед собой три выхода. Хотя вру, видит он, как правило, один из трёх ☺☺☺ Самый первый — это тупо отрицать сам факт этих событий. Не было этого, всё было в соответствии. Второй — это вмешаться. Изменить события так, чтобы привести их в соответствие с собственной системой ценностей. Ну, или сдохнуть в неравной борьбе. Тот же вариант. Третий — это подправить свою систему ценностей и привести в соответствие с событиями, раз уж они есть. Ну, или скрежетать зубами и вот таким вот скрежетом зубовным оправдывать своё бездействие как временное и допустимое тут, ибо без толку бороться, когда без шансов. Тот же вариант.

При этом не возникает даже тени мысли, почему вообще из данной ситуации надо куда-то выходить. Что именно заставляет ощущать противоречие и искать из него выход. Почему такой острый дискомфорт и ощущение «так не должно быть». Почему бы не пребывать себе в этой ситуации спокойно? И даже сама эта мысль, будучи озвучена, кажется какой-то крамольной, низкой и недостойной. Это Кингу, добрый зверь ☺

Знакомимся, лови его, УПОЛЗАЕТ ☺☺☺

Ща он изменит форму и начнёт меня грызть, наблюдай.

И не цель, и не мысль, одна из доступных возможностей. И в ситуации «с шансами» тоже. Человек «как бы сам» решает, что правильно, а что нет. То есть «как бы сам» здесь обозначает, что определённая степень осознанности процесса — она присутствует по-любому. И тут есть множество возможностей, в том числе и сжутьничать, когда с одной стороны так, с другой этак, и, короче, не так и не эдак, потому можно быть спокойным и ничего не делать.

НО, я то о чём речь веду ☺ Когда решение уже принято о правильности, автоматически включается механизм, заставляющий вот так правильно действовать. Вот этот самый механизм, его работа, не осознаётся вообще никак. Проверка застревает на уровне «правильно?», и если «да» (или «нет»), то какие ещё могут быть вопросы, вперёд, действуй. То есть, возможность недоступна.

Часть 5

Поскольку часть последняя, позволю себе быть многословным. В мире, окружающем человека, нет ни Порядка, ни Хаоса, и то, и другое находится внутри человека. И если красота рождается на дне глаз, то Порядок и Хаос — чуть глубже или чуть выше, это уж как мерить ☺ О чём бы человек ни говорил, говорит он исключительно о себе, всё остальное присутствует в разговоре поскольку постольку. И более всего, и точнее всего, и всего искренне, человек говорит о себе, когда он говорит о Боге. Или богах. Впрочем, процесс обратим. Один человек, повторяя за другим то, что им не является, становится этим в той или иной мере. Не терплю сплетней ☺

Легенда о Мардуке и Тиамат зацепила меня именно концовкой. То, что я буду говорить сейчас, это то, что я увидел сразу. Всё остальное потом. Фрейд с его терминологией тоже потом, конечная мысль могла быть выражена и любым другим языком. Основа остаётся на своём месте. Ещё одно, что было ясно, это Энлиль и Мардук, что делает один и что другой, где их действия одинаковы и где различны. А вот Кингу вынырнул неожиданно и подарил мне кучу бесценных наблюдений. С ним я ещё работаю ☺ И чем больше я думал над темой, тем сильнее мне казалось, что в легенде буквально нет ни одной лишней детали, всё на своих местах. Потому я по-

АПОКРИФ

нял, что пора заканчивать ☺ Карта, которая находится в 90% топовых дек, должна быть забанена ☺☺☺ Итак, конец истории.

Вернёмся к самому началу. В начале я говорил, что между «Я» и «Эго» нет никакой разницы. Разницу устанавливает сознание, выделяя и упорядочивая из «Эго» какие-то фрагменты, которые принимают для сознания постоянную форму и самоидентифицируются в качестве «Я». Теперь же наше «Я» стало достаточно сильным, чтобы выйти на бой с «Эго», и здесь нас поджидает неожиданная проблема организации им встречи в честном бою ☺ Действительно, чтобы найти «Эго», нужно сфокусировать на нём внимание, но внимание не может быть привлечено к тому, что не имеет формы, а принимая формы, «Эго» превращается в очередное «Я». В нашем случае всё ещё сложнее, сознание чётко удерживается внутри «Я» Мардука и потому допустимо лишь то поле битвы, где «Эго» Тиамат может превращаться только в него же, в Мардука. Это и будет нашим ответом Чемберлену ☺ Мардук направляется туда, где он был рождён, к источнику напряжений, который он обслуживает. Место, «где страшно». Почему же страшно? Потому что сам Мардук существует как альтернатива напряжению, есть Мардук — нет напряжения, источник себя не проявляет. Внимание может искать и находить источник напряжения, только ослабляя Мардука. Что и происходит, что и всенепременно вызывает страх перед саморазрушением. То есть первый практический шаг достаточно «прост», цитируя фильм «Револьвер», рецепт можно описать так: «Иди туда, где тебе страшно»¹.

Оказавшись непосредственно в этом месте, Мардук исчезнет, что логично, так как это будет место в чреве Тиамат, потому Мардук должен тормознуть на подходе. Причём не слишком далеко, иначе Тиамат не поймать, и не слишком близко, чтобы последняя не поглотила самого Мардука. Расстояние нужно выдерживать строго, для чего жизненно необходима «сеть бездн». Посмотрим, что у нас на практике. Человеку, приблизившемуся к границе своего самого великого страха, находиться там совершенно невыносимо. С одной стороны, страх гонит его сбежать, отвлечься, вернуться туда, где его «Я» будет сильно и целостно, с другой — само напряжение разрушает его «Я», выбивает опоры, лишает причин находиться там, где он сейчас находится и кем является. Именно являться здесь тем, кем ты привык себя ощущать, и кажется совершенно глупым, ненужным и неправильным. Иногда (часто) это ощущение принимается за некоторую безотносительную ценность ☺ И вот здесь, в этой точке, нужно остановиться и обрести совершенный покой, заставив своё «Я» быть и одновременно полностью перестать проявляться. А это уже специфическая техника, просто так такой фокус не прокатит. «Сеть бездн» — название не хуже любого другого. Она фиксирует Тиамат и фиксирует Мардука путём установления специальной внутренней полной тишины. И вот в этом самом состоянии Тиамат позволяет себя увидеть ☺ Её кольца разворачиваются медленно, неторопливо и неизбежно, она приближается, она всё ярче, потом открывается пасть. Ощущения непередаваемые, главное удержать сознание на Мардуке и не дать родиться очередному «Я», это самое сложное. Желание быть — страшный враг ☺ Наше же доблестное «Эго» делает свою привычную работу, юзая «Я-разрушающую» компоненту. см. часть вторую.

Когда пасть Тиамат открыта, выбора уже не остаётся, Мардук будет поглощён. С этим надо смириться ☺ И «сеть бездн» здесь даёт лишь передышку, нужен второй инструмент: инструмент, который зафиксирует пасть. Или, что точнее, все пасти. В легенде это «вихрь». Тут есть соблазн свернуть на проторенную дорожку и сказать, что это «любовь», но всё чуть проще. Вихрь — это радость. Точнее никак не описать. И это опять некоторая специфическая техника обретения до-

¹ Множество «Я» образует множество страхов. Ещё раз напоминаю: прежде Кингу должен выступить в бой, вооружённый таблицей судеб. До того, как мир станет «неправильным», ходить в сторону страхов — занятие не слишком эффективное. Таблицы судеб всегда уведут внимание туда, куда нужно Тиамат. Покуда они у неё.

ступа к источнику внутренней радости. Или даже благодати. Которая либо освоена, либо нет¹. При этом наше «Эго» оказывается «накормлено». Очаг возбуждения, генерирующий отрицательную волну энергии, оказывается задавлен непосредственно волной энергии положительной. Для «Эго» это привычная компенсация, когда невозможность получения удовольствия в одном месте гасится получением удовольствия от другого источника. Таким образом, Тиамат оказывается и поймана, и с раскрытой пастью, «Эго» доступно в своём проявлении. Пора его добывать.

Добывает Мардук Тиамат, совершая выстрел стрелой сквозь раскрытую пасть в её чрево. Выстрел разрезает Тиамат. Так в точности и происходит. Единственная стрела, которая есть у Мардука, вернее, у сознания, которое пребывает в нём — это внимание. Именно внимание в состоянии полной концентрации здесь должно проникнуть в самую суть «Эго». Проникнуть так, чтобы «Эго» развалилось надвое, открыв непосредственно доступ к основе диктующих инстинктивных программ («Ид»). Здесь человек получает инициацию, синхронизацию с внутренней шкалой, он чётко видит, что за закон заложен в основе сознания, видит, что он действительно хочет, его накрывает потоком абсолютной ясности. Если ранее, как я уже говорил, внимание было способно лишь выделить из «Эго» набор случайно выхваченных элементов, которые образовывали, упорядочившись, очередное «Я», то здесь внимание проходит насквозь, элементы «Эго» для него становятся прозрачными и не представляют препятствий. Понятно, что Мардук следует за своей стрелой в чрево, и не дай бог стреле быть недостаточно острой ☺ Помимо внутренней тишины и обретения источника внутренней радости нужна ещё высокая концентрация, хотя далеко не столь высококачественная, как принято добиваться у йогов.

Сразу, как только Тиамат повержена, Мардук делает из её половин небо и землю. Напоминаю, что нечто подобное делал Энлиль. Однако есть огромная разница. Здесь небо и земля, формы мира Мардука полностью отвечают проявлениям Тиамат. Или, иными словами, «Я» и «Эго» находятся в состоянии полного взаимопонимания и взаимосотрудничества. Между ними установлен отныне прозрачный интерфейс произвольной глубины. Шкала «хорошо/плохо» у них всегда синхронизирована и едина. Остаются сущие мелочи. Армия Тиамат разбегается, Кингу не за что уцепиться, любые действия Мардука отныне правильны на все 100%. Внимание следует только туда, куда нужно Мардуку, «таблицы судеб» им присваиваются. Тут и закончу.

Р.С. Нюанс, который мной чуть было не был упущен. У Тиамат действительно много голов, а, значит, выстрел может понадобиться не один. Количество концентрированных ударов будет зависеть напрямую от того, насколько усвоенные нормы поведения в частности и картина мира вообще не совпадают с требованиями инстинктивных программ и в какой-то мере биологией организма, которая тоже различается. Каждый выстрел будет разрушать и усвоенную норму, и собственно механизм компенсации подавленного инстинкта. В том числе и механизмы, непосредственно обеспечивающие «болезни от нервов». В общем случае напоминает другой миф, про Геракла и Гидру ☺



¹ Без этих двух техник никуда. Они, кстати, не столь сложны и в любой медитативной практике доступны к освоению достаточно быстро. Сдаётся мне, что и нужны-то они только для этого. Однако само по себе владение техниками не обеспечивает результата, нужны условия и конкретные усилия в правильном направлении.



၎. ဝိ - ရှိ - ဝိ - ရှိ - ဝိ - ရှိ